jà int., part. ‘ja’: LxL 51v *ja* ‘*Ia*’; ***jè*** int., part. ‘ja’ LxL 51v *je* ‘*Ia*’. ◆ – Bsl., lett. *ja* int. ‘ja’, nar. *je* ‘auch, ebenfalls’.

LKŽ belegt lit. *jà*, *jè* int. ‘ja’ für die Mundarten von Mosėdis, Joniškis und Salantai, die alle im Norden des lit. Sprachgebiets nahe der Grenze zu Lettland gesprochen werden. Dies macht es wahrscheinlich, dass das lit. Wort in einem Teil der lokalen Mundarten, in denen es vorkommt, aus dem Lett. entlehnt ist. Das lett. Lexem ist seinerseits eine Übernahme von nhd., nndd. *ja*. Für LxL ist dagegen eher mit einer direkten Entlehnung aus dem Deutschen zu rechnen. Nar. *je* ist wohl ebenfalls ein Germanismus, der auch unabhängig von lit. *jà*, *jè* oder lett. *ja* in die Sprache gelangt sein kann. eh ◇ – LEW 1.192; PJS 13.

-jagi; ***taipojagi*** part. ‘auch’ JaE[2] [94]$_{27}$ *Teipaiag Iakubu i*[*r*] *Iona ſunus Ʒebedeußo* ‘*Takʒe teʒ̇ Iákubá y Iána ſyny Ʒebedeußowe*’.

Lit. *-jagi* ist nur als HG des Kompositums *taipojagi*, *taipojag* part. ‘auch’ bezeugt. Das Kompositum, das laut LKŽ fast ausschließlich in alit. Quellen vorkommt, basiert auf lit. *taipõ* adv. ‘so, ebenso’ (s. ↗ *taĩ*). Das HG *-jagi*, *-jag*, das offensichtlich die Part. ↗ *gì* enthält, ist wohl nicht zu trennen von lit. *jẽg* (Dusetos, Anykščiai), *jẽgu* (um Jurbarkas) cnj. ‘wenn, falls’. Vgl. ferner noch *jễg* cnj. ‘wenn, falls’ (z.B. bei Utena), part. ‘denn, wohl’ (Kupiškis, Obeliai), s. ↗ *-jėgi*. Wie die auffällige lautliche und semantische Nähe von lit. *jẽg*, *jẽgu* und *jễg* zu ↗ *jéi*, *jéig*, *jéigu* cnj. ‘wenn, falls, ob’ sprachhistorisch interpretiert werden muss, ist noch zu klären. eh ↗ ***-jėgi***

japančia sf. ‘Regenmantel’: SzD[1] 115a$_{22}$ *iepuńćia* ‘*opońcʒa*’, ‘*penula, oblamys*’; ***jupančia*** sf. ‘Regenmantel’ LxL 70v *Iupancʒia* ‘*Regen Mantel*’; LxL 36 *Iupancʒe* ‘*Filzmantel*’; ***jupančias*** sm. ‘Regenmantel’ BrB$_{II}$ [34]r$_{20}$ (Ri 4,18) i.sg. *ghi apdenge ghi Skraiſte* [Gl *[Iupencʒiu]*] ‘(*sie deckte jn zu mit einem Mantel*)’; ***jupančius*** sm. ‘Regenmantel’ ClG$_{II}$ 287 *Iuppáncʒus, aus. M.* ‘*RegenMantel*’; ***jupanyčia*** sf. ‘Regenmantel’ ClG$_{I}$ 659 *Iupanycʒia, ôs. F.* ‘*FiltʒMantel*’.

Alit. *japančia* ist aus dem Poln. oder Ostslav. entlehnt, vgl. apoln. *japończa* sf. ‘Überwurfmantel’, aruss. *japanьča*, *epanča* sf. ‘Oberkleid, Regenmantel’, wruss. *apančá*, (16. Jh.) *epanča*, *eponča* sf. ‘ärmelloser Mantel’, ukr. *opančá* sf. ‘Überwurfmantel’. Die slav. Ausgangsformen beruhen ihrerseits auf einer turksprachlichen Entlehnung, vgl. hierzu REW 3.491. Die Varianten mit anlautendem *jup°* sind innerlit. Weiterbildungen, die mit ebenfalls entlehntem ↗ *jupà* kontaminiert sind. rf

jasgi part. ‘so, also’: SlG$_{II}$ 2$_{14}$ *Iaſgi ʒ́inokiat kuri wießpáts numiłeia / Tą ánás .. giełbieia* ‘(*Tákʒ̇e wiedʒćie: kogo Pan ſobie vlubuie / Tego .. nie odſtępuie*)’.

Die laut LKŽ nur in SlG bezeugte Part. setzt sich zusammen aus lit. *gì* part. ‘zwar, freilich, allerdings; aber, jedoch’ und einem Element *jas-*, das nicht mit Sicherheit zugeordnet werden kann. Wohl denkbar ist die Gleichsetzung dieses Elements mit dem G.sg. f. von lit. ↗ *jìs*, *jì* prn. ‘er, sie’. Vgl. zur Bildeweise und Semantik lit. ↗ *jóg* und ↗ *juog*. eh

jaũ adv., part., cnj. ‘schon, bereits; sowohl … als auch’: MžK 64$_{6}$ *Iau vßmirſſk mana ſilpnibe* ‘(*już nie pamiętaj moich złości*)’; DaP 469$_{45}$ *iau per Tyronnús / iau per fałßiwús mókſłus* ‘(*iuʒ̇ prʒeʒ Tyranny .. iuʒ̇ prʒeʒ fałßywe náuki*)’; ***nejaũ*** part. ‘etwa?, denn?, vielleicht’ SlG$_{I}$ 96$_{4}$ *Niau perſtoſiu but werkſminga* ‘(*Aza mię boleść ominie*)’; ***čiajau*** adv. ‘daselbst’ LxL 22v *cʒiajau* ‘*daſelbſt*’; ***čionjau*** adv. ‘daselbst’

LxL 22v *czonjau* ‘*daſelbſt*’; ***šenjau*** adv. ‘daselbst’ ClG$_{I}$ 452 *Szenjau* ‘*Daſelbſt*’; ***šiajau*** adv. ‘dort’ SzD[1] 117d$_{8}$ *śieiau* ‘*onędy*’, ‘*illac*’; ***tasjaũ*** prn. ‘derselbe’ MžP 145$_{13}$ a.sg.m. *Per taniau Pona muſu* ‘(*Durch denselben unsern herrn*)’; DaP 109$_{1}$ d.sg.f. *ik taiiéu diénai* ‘(*do tego dniá*)’; ***tejaũ*** adv. ‘sofort, plötzlich; auch’ DaP 474$_{13}$ *teiáu bů́ tóbułas* ‘(*tudźież był zupełny*)’; ***tejaũs*** adv. ‘sofort, plötzlich; auch’ DaP 419$_{4}$ *teiáus náktį* ‘(*tudźieß w nocy*)’; ***teijaũ*** adv. ‘ebenda’ MžG$_{II}$ 584$_{17}$ *Diewas .. teijau taipo kalba*; ***tenjaũ*** adv. ‘ebenda’ LxL 22v *Tenjau* ‘*daſelbſt*’; ***tenjaũg*** adv. ‘ebenda’ DaP 365$_{16}$ *tęiáug’ pridêio* ‘(*támże dołożył*)’ ‘ebenda’; ***tiekajaũ*** adv. ‘gleichviel, ebenso viel’ LxL 43r *Tiekajau* ‘*gleich viel*’; ***tuojaũ*** adv. ‘gleich, sogleich’ MžK 62$_{22}$ (Ps 102/103,16) *toiau ſchalin nopus* ‘(*wnet się precz zawienie*)’, ‘(*so ist es nymmer da*)’; DaP 287$_{3}$ *tů́iáu paíuſt’ turêio* ‘(*tudźież poczuć mieli*)’; ***tuojaũs*** adv. ‘sogleich, sofort, auf der Stelle’ MžG$_{I}$ 165$_{4}$ *Tůijaus buwa ſmutna* ‘(*wart sie bald trawrens vol*)’; DaP 96$_{13}$ *tůiéus iźg’ îſcios mótinos táwós* ‘(*ſkoro z żywotá mátki twoiey*)’; DaK [5]$_{17}$ *tůiéus tų adſímindamas* ‘(*záśię wſpomináiąc*)’ ‘vielmehr, hingegen’; ***jaũgi*** adv. ‘schon, allerdings, wirklich’ WoP 86r$_{16}$ *Jaugi tada kada ta wiſsa pagal wales tewa mana reiki mane iſsipildyti*; DaP 239$_{52}$ *Iáugi ne daug’ ſu iumís kałbêſiu* ‘(*Iużći nie wiele z wámi będę mowił*)’; ***jaũgu*** adv. ‘schon, allerdings, wirklich’ WoP 87v$_{31}$ *Jaugu gierru krikßanim nari paſtati?*; DaP 436$_{35}$ *Iáugu to pakáks’* ‘(*Izali iuż ná tym doſyć będźie*)’. ◆ – Bsl., lett. *jàu* adv., part. ‘schon, bereits; wohl’, apr. *iau* III adv. ‘je(denfalls)’, aksl. *ju*, *u* adv. ‘schon’, *ne ju* ‘noch nicht’, *juže* adv. ‘schon’, russ. *užé* adv. ‘schon, bereits’, poln. *już* adv. ‘ds.’. – Idg., uridg. *h_2i̯eu̯ (s.u.).

Vgl. zum Lett. LG 479, auch über dialektale Varianten. Apr. *iau* wird auch in *thoneaw* im Baseler Epigramm gesucht, vgl. Mažiulis *Baltistica* 11 (1975: 125-31) 127, s. andere Überlegungen z.B. bei Bammesberger *Baltistik* (1998: 125f.) mit weiterer Lit., Matasović *Linguistica Baltica* 9 (2001: 125-31) 127. — Die bsl. Formen lassen sich als Adverbien verstehen, die aus dem Lok. Sg. *h_2i̯eu̯ von uridg. *$h_2$ei̯u- sn. ‘Lebenszeit’ entstanden sind. Ursprünglichere Bedeutungen können dabei etwa ‘im Leben; zur Zeit’ gewesen sein. Uridg. *$h_2$ei̯u- stellt außer Nominalbildungen (↗ *jáunas*) auch in anderen Sprachen temporale Adverbien und Partikeln, vgl. mit schwundstufiger Wurzel wie im Bsl. got. *ju* ‘schon, nun’, toch. B *yak* ‘noch, dennoch’, mit Vollstufe gr. *ἀεί* ‘immer’, an. *ey* ‘immer’ (NIL 277f.; zu heth. *nāwi* ‘noch nicht’ s. jetzt EDHL 598). — Andere Auffassungen sehen in lit. *jaũ* und seinen bsl. Verwandten Bildungen zu einem Pronominalstamm, vgl. z.B. IEW 285, ĖSSJ 8.190f., PKEŽ 2.12. dsw ◇ – ĖSSJ 8.190f.; EDSL 207; EIEC 397; ESJSS 5.294f.; IEW 285; LEV 1.350f.; LEW 1.190; PJ 3.20f.; PKEŽ 2.12; REW 3.176; SEJL 229.

jáudintis (-inasi, -inosi) ‘sich aufregen’: KnN[1]$_{2}$ 209$_{33}$ 3.prs. *Tegul ir mários iaudinás* ‘*niechay śię morze parußy*’ ‘toben, tosen’; ***į-*** ‘aufbringen, aufwühlen’ KnN[1]$_{3}$ 35$_{22}$ a.pl.f.prc.prt.pss. *káip ijſay .. ijaudintás ir łábay ſiaućiánćiás mariás .. nutiłdea*; ***su-*** DaP 600$_{13}$; ***su-si-*** DaP 645$_{46}$

Kausativum zu ↗ **jùsti I*. dsw ◇ – LEW 1.195; SEJL 240. ↗ ***jùsti I***

jaukìnti (-ìna, -ìno) ‘zähmen, gewöhnen’: BrP$_{I}$ 165$_{11}$ 1.pl.imp. *iaukinkem ir pripratinkem muſu waikus Baßniczon eiti iſch iauno*; DaP 600$_{46}$ 3.cnd. *idánt .. iaukíntų ʒmonês krikßtop’* ‘(*áby .. ludʒi nákłádał do chrʒtu*)’; **refl.** BrP$_{I}$ 35$_{19}$; ***nu-*** LxL 2v; ***pa-*** BrB$_{V}$ [149]v$_{2}$ (1 Makk 1,51); ***jaukinamas*** prc.prs.pss. ‘Vogelherd (Fangplatz für Vögel)’ ClG$_{II}$ 858 *Iaukinnam’s* ‘*Vogel=Heerd*’. ◆ – Bsl., apr. *iaukint* III ‘üben’.

Denominales Verb zu lit. *jaukùs, -ì* (4), *jáukus, -i* (1) adj. ‘zahm, zutraulich’, vgl. lett. *jaûks* adj. ‘zahm, zutraulich’ mit Ableitung *jaûcêt -ẽju* ‘locken, an etwas gewöhnen’. eh ◇ – PJ I-K.22f.; PKEŽ 2.13f. ↗ ***jùnkti***

jáunas, -à (3) adj. ‘jung, neu’: MžK 1$_{6}$ g.pl.m. *del berneliu iaunu*; DaP 90$_{49}$ a.pl.m. *ſenús ir iáunus* ‘(*ſtáre y młode*)’; ***jaunas*** sm. ‘Neumond, zunehmender Mond’ LxL 64v *jaunas* ‘*Neu mond*’; ***jauníeji*** sm.pl. ‘Brautpaar’ KnN$^{1}_{2}$ 262[=263]$_{15}$ *ius Iaunieghi*; ***jaunáuti*** (*-áuja*, *-ãvo*) ‘sich jugendlich gebärden’ SzD^{3} 176b$_{21}$ 1.sg.prs. *Iaunauiu* ‘*Młodʒieńſkie y płocho ſię ſpráwuię*’, ‘*Iuuenor, adoleſcentor, adoleſcenturio*’; ***jáuninti*** (*-ina*, *-ino*) ‘erneuern, erquicken, jung machen’ KnN$^{1}_{1}$ 89$_{10}$ n.sg.m.prc.cn. *Iaunindáms ſiłoms ir kuná drutibe* ‘(*On cʒerſtwą młodość ſam w tobie odnawia*)’; ***at-*** SzD^{3} 248a$_{34}$; ***at-si-*** SzD^{1} 106d$_{14}$; ***atsijáuninimas*** (1) sm. ‘Verjüngung’ SzD^{3} 248b$_{2}$ *Atſiiauninimas* ‘*odmłodnienie węʒa*’, ‘*Vernatio ſerpentis*’ ‘Häutung (von Schlangen)’; ***jauniñtelis***, ***-ė*** (1), ***jaunintẽlis***, ***-ė*** (2) adj. ‘sehr jung’ DaP 55$_{14}$ g.sg. *ąnt ano .. iaunįteló kûno* ‘(*ná onym .. młodʒiuchnym ćiele*)’; ***jaunìmas*** (2) sm. ‘Jugend’ WoP 115v$_{26}$ n.pl. *kaip tai nu Iaunimai be wenas giedas paiunkimas Ira*; ***jaunìkis*** (2) ‘Junger Mann, Bräutigam; Tierjunges’ DaP 334$_{8}$ g.sg. *iauníkio numíruſio* ‘(*młodʒieńcá vmárłego*)’; MžG$_{I}$ 176$_{6}$ *Kaip iaunikis iſch patala* ‘(*Uti sponsus de thalamo*)’; SzD^{1} 48c$_{23}$ *iaunikis* ‘*iunak & iuńiec*’, ‘*adoleſcens. item juuencus vitulus*’; ***jaunikáuti*** (*-áuja*, *-ãvo*) ‘sich jugendlich gebärden’ SzD^{3} 176b$_{22}$ 1.sg.prs. *iaunikau=iu* ‘*Młodʒieńiſkie y płocho ſię ſpráwuię*’, ‘*Iuuenor, adoleſcentor, adoleſcenturio*’; ***jaunikáitis*** (1) sm. ‘Junger Mann’ MžK 37$_{15}$ (Tit 2,6) a.pl. *Iaunikaicʒius graudink* ‘(*Adolescentes .. adhortare*)’; DaP 336$_{28}$ *ąnſai iaunikáitis* ‘(*on młodʒieniec*)’; ***jaunìkiškas***, ***-a*** (1) adj. ‘jugendlich’ SzD^{3} 176b$_{15}$ *Iaunikißkas* ‘*Młodʒieńſki*’, ‘*Iuuenilis, iuuenalis*’; ***jaunikỹstė*** (2) sf. ‘Jugend’ SzD^{1} 82a$_{12}$ *iaunikiſte* ‘*młodʒienſtwo*’, ‘*pubertas, adoleſcentia*’; ***jauniškẽ*** (3^{a}) sf. ‘Jugend’ BrB$_{II}$ [171]r$_{19}$ (Ijob 31,18) g.sg. *eſch iſch iauniſchkes elgiaus kaip Tiewas* ‘(*Denn ich hab mich von Jugent auff gehalten wie ein Vater*)’; ***jaunýbė*** (1), ***jaunỹbė*** (2) sf. ‘Jugend’ MžK 61$_{2}$ a.sg. *Atnaugin iaunibe tawa* ‘(*Odnawia młodość twoję*)’; DaP 306$_{31}$ *ſweikatâ / iaunîbe / galéiimas* ‘(*ʒdrowie / młodość / mocność*)’; ***jaunystà*** (2) sf. ‘Jugend’ SlG$_{II}$ 35$_{22}$ g.sg. *tu pádukſe máná nuog iauniſtos*; ***jaunỹstė*** (2), ***jáunystė*** (1) sf. ‘Jugend’ WoP 254v$_{7}$ g.sg. *kadangi gimditaiei waikelius ſawa nog ių Iauniſtes makinna ßadʒių maldas*; DaK

[4]$_{1}$ *iaunîſte .. ąnt' pikto pagrîßt' gali* '(*młodość .. do złego ſkłonić może*)'; ***jaunùmas*** (2) sm. 'Jugend' WoP 294v$_{22}$ d.sg. *ir iaunumu rupingai turrime ingraudinti*; DaK [6]$_{10}$ g.sg. *per tą ſekłą iaunûmo* '(*z tego młodego naśienia*)'. ◆ – Bsl., lett. *jaûns* adj. 'jung, neu', *jaûnĩte* sf. 'Schwiegertochter, Neuvermählte; junge Mutter, Stiefmutter', *jaûniẽte* sf. 'Neuvermählte', *jaûnava* sf. 'Jungfrau; Neuvermählte; Schwiegertochter', *jaûnuve* sf. 'Schwiegertochter', *jaûninât* 'erneuern, verjüngen', *jaûniņš* adj. 'sehr jung', *jaûneklis, -e* sm., sf. 'junger Mensch; junges Tier', *jaûnums* sm. 'Jugend, Neuheit; ein junger Trieb, Schößling', nar. *iauniſ* 'jung', aksl. *junъ* adj. 'jung', *junьcь* sm. 'junger Stier', skr. *jun* (obs.) adj. 'jung', russ. *júnyj* adj. 'ds.', čech. *junÿ* (obs.) 'ds.', uridg. *h_2i̯-u-$h_3$on-* adj. 'jung'. – Idg., ved. *yúvan-* adj., sm. 'jung, jugendlich; Jüngling', n.sg. *yúvā*, a.sg. *yúvānam*, g.sg. *yū́naḥ*, jav. *yauua* sm., g.pl. *yūnąm* 'Jüngling', lat. *iuvenis -is* sm., adj. 'junger Mann, junger Mensch; jung', *iūnīx* sf. 'junge Kuh, Färse', *iuvencus, -a* sm., sf., adj. 'junger Stier, junge Kuh; junger Mensch', umbr. *iouie*, *iouies* sm. a.d.pl. 'junge Männer (?)', *iuengar* sf., n.pl. 'junge Kuh', gall. *Iovinc(o)-* 'jung', air. *óëc* adj. *o*/*ā* 'jung', mkymr. *ieuanc* adj. 'ds.', akorn. *iouenc* adj. 'ds.', mbret. *iouanc* adj. 'ds.', got. *juggs* adj. 'jung', an. *ungr* adj. 'ds.', ahd. *jung* adj. 'ds.'.

Lett. *jaûns* hat auch die Bedeutung 'neu' angenommen; lett. *jaûniķis* sm. 'Bräutigam', das ME aus Nīgrande an der lit. Grenze anführt, kann lit. Lehnwort sein (anders LEV 1.353). — Im Apr. wird für *nauns* 'neu' Kontamination mit einem *jáunas* entsprechenden Wort vermutet (↗ *naũjas*). Das Etymon kann auch dem Personennamen *Jawne* zugrunde liegen (PKEŽ 2.14-16). — Im Slav. wird das Erbwort von der Sippe von aksl. *mladъ* 'jung' zurückgedrängt. — Die bsl. Formen für 'jung' sind von denjenigen der verwandten Sprachen nicht zu trennen, sie heben sich aber von diesen durch eine Vollstufe der ersten Silbe ab, für die es mehrere Erklärungsmöglichkeiten gibt. Nach Rasmussen *SP* 1.177f. liegt womöglich eine Vr̥ddhi-Ableitung vor, die ihr Grundwort ersetzt hat. — Vgl. zum uridg. Etymon weiter NIL 278f., 283-85 mit Lit. dsw ◇ – ĖSSJ 8.195-97; EDSL 208; EIEC 655f.; ESJSS 5.296; IEW 510f.; LEV 1.353; LEW 1.190f.; NIL 278f., 283-87; PJ 3.23f.; PJS 13; PKEŽ 2.14-16; REW 3.470f.; SEJL 230f.

jaũsti (jaũčia, jaũtė) 'wach sein; fühlen, empfinden': DaP 552$_{15}$ (Lk 12,39) 3.cnd. *iog' .. iauſtų́* '(*iʒ .. cʒułby*) 'wachen'; MžK 31$_{3}$ (Hebr 13,17) 3.prs. *ane iaut vß duſchas iuſu* '(*illi vigilant pro animabus vestris*)'; DaB [125]$_{11}$ 3.cnd. *iẽi ką síẽła tokío iauſtų́* '(*ieſliby co ſumnienie tákie czuło*)'; **refl.** WoP 206r$_{6}$; ***pa-*** MžF 98$_{5}$; ***nu-*** KnN[1]$_{3}$ 179$_{9}$; ***pri-si-*** SzD[3] 43a$_{25}$; ***jautìmas*** (2) sm. 'Wachsamkeit, Wachen; Fühlen, Empfindung' DaP 145$_{2}$ *iautímas dídis kûno W. Chríſtaus* '(*cʒułość wielka ćiáłá Páná Chryſtuſowego*)'; SzD[1] 19a$_{14}$ *iautimas* '*cʒujność & cʒułosć*', '*vigilantia, induſtria*'; **refl.** 'Gewissen, Bewusstsein' SzD[1] 176d$_{14}$ *iautimaſis* '*Sumnienie*', '*conſcientia*'; ***pa-*** DaK [108]$_{9}$; ***pri-si-*** SzP$_{I}$ 18$_{3}$; ***jautė́ti*** (*-ė̃ja, -ė̃jo*) 'wach sein; fühlen, empfinden' MžK 79$_{2}$ *Schirdij dok taweſp iautety* '(*Cor ad te semper vigil*[*e*]*t*)', '(*las unser hertzen wachen dir*)'; DaP 149$_{3}$

(Mk 14,37) *ne gałêiei .. iautét' ſu manimi?* ‘(*nie mogł .. cʒuć ʒemną?*)’ ‘wachen’; ***jautė̃jimas*** (1) sm. ‘Wachsamkeit, Wache; Fühlen, Empfindung’ WoP 31r$_{31}$ (Lk 2,8) a.sg. *Ir bua pemens .. iautedami ir ſergedami iautheghima*n *naktes* ‘(*Et pastores erant .. vigilantes et custodientes vigilias noctis*)’; DaP 554$_{20}$ a.sg. *ſergéiimą ir iautéiimą* ‘(*pilność y cʒuyność*)’; ***pajautinimas*** sm. ‘Gefühl, Wahrnehmung’ DaB [127]$_{19}$ a.pl. *idánt' marintų́ .. ſawús paîautinimus* ‘(*áby vmartwiał .. ſwoie namiętnośći*)’ ‘Leidenschaft’; ***pajáuta*** (1) sf. ‘Gefühl, Empfinden’ SzD[3] 549b$_{8}$ *Paiauta* ‘*zmyſł*’, ‘*Senſus*’; ***nepajáuta*** (1) sf. ‘Gleichgültigkeit’ DaP 287$_{1}$ a.sg. *dídę nepâiautą ʒmonių́ rodʒe* ‘(*wielką niecʒuyność ludʒką okáʒuie*)’; ***príejauta*** (1) sf. ‘Gewissen’ DaK [100]$_{8}$ g.sg. *ąnt' priẽͣiautos ſawós* ‘(*ná ſumnieniu*)’; ***jaučius***, ***-ti*** adj. ‘munter, wachsam’ SzD[1] 19a$_{11}$ *iaućius* ‘*cʒuyny & cʒuły*’, ‘*vigilans, induſtrus, vigil*’. ◆ – Bsl., lett. *jàust -šu -tu* ‘empfinden, merken, wahrnehmen’, *jàutrs* adj. ‘munter, frisch, fröhlich; wachsam; leicht (vom Schlaf)’, *jàustrs* adj. ‘empfindsam, wachsam, aufmerksam’, *jàusma* sf. ‘Ahnung, Vorstellung; Gerücht’, nar. *iauda* ‘Gesundheit; Spürsinn’, aksl. *oštutiti -štǫ* ‘fühlen, merken, begreifen’, čak. *oćutȉt oćũtin* ‘wahrnehmen, wittern’, aruss. *očutiti -ču* ‘vernehmen, merken, hören, spüren’.

Im Lett. findet man neben der standardsprachlichen Flexion *jàust -šu -tu*, die lit. *jaũsti* (*jaũčia*, *jaũtė*) entspricht, noch sekundäres *jàušu jàusu* und *jàužu jàudu* (vgl. zur Verteilung auf die Dialekte ME 2.103, 5.560). Der Grund für das Schwanken ist die Mehrdeutigkeit des Inf. *jàust*. Unklar ist die Herkunft der Variante ml. *jaũst* (z.B. in Bauska). Vl. ist die Intonation sekundär von den abgeleiteten Verben wie *jaũtât -ãju* ‘fragen’, *jaũtinât -ãju* ‘verhören’ übertragen. Solche Verben neigen bekanntlich zur métatonie rude, vgl. lett. *ẹl̃sât -ãju* zu *èlst* ‘keuchen’ oder *sũkât -ãju* zu *sùkt* ‘saugen’ (s. hierüber LG 630f.). Die semantischen Verhältnisse beim nar. Lexem sind etwas unklar. — Das slav. Verb ist offensichtlich komponiert mit aksl. *otъ*, russ. *ot*, *óto*, čech. *od*, *ode* prp. ‘von’, das auch ein häufiges Präverb ist (s. REW 2.289, EDSL 382). Die Affrikate aksl. *št*, čak. *ć*, russ. *č* reflektiert urslav. **tj* an der Grenze zwischen dem Präfix und der mit urslav. **j* anlautenden Wz. Die dabei anzunehmende Entwicklung urbsl. **ati̯i̯au̯t-* > **ati̯aut-* > ursl. **otjut-* findet eine Parallele z.B. in aksl. *zemľa*, russ. *zemljá* sf. ‘Erde’ < urslav. **-ja* < urbsl. **-ii̯ā*, vgl. lit. *žẽmė* (2), lett. *zeme* sf. ‘Erde’. Eine rezente Reanalyse von so entstandenem aksl. *oštutiti*, čak. *oćutȉt* etc. als komponiert mit aksl. *o*, *ob*, russ. *o*, *ob*, čech. *o* prp. ‘um’, das ebenfalls ein häufiges Präverb ist (s. REW 2.235, EDSL 361), führte in den slav. Einzelsprachen zum Entstehen von sekundären Simplizia wie z.B. sln. *čútiti -im* ‘empfinden, merken, wittern’, čech. *cítit* ‘riechen, wittern; fühlen, empfinden’. — Kein gesichertes Vergleichsmaterial außerhalb des Bsl. Die naheliegende traditionelle Zusammenstellung mit uridg. **u̯et-* (vgl. ved., jav. *vat-* ‘vertraut sein’ in ved. 1.pl.opt. *vatema*, jav. 2.sg.opt.med. *apiuuatahe*, air. 3.sg.prs. *fethid* ‘beobachten’, s. LIV[2] 694) ist nur unter der Annahme eines morphologisch nicht unmittelbar durchsichtigen Schwebeablauts möglich. eh ◇ – EDSL 381f.; IEW 346; LEV 1.364f.; LEW 1.191; LIV[2] 316f.; PJS 13; REW 2.296; SEJL 231; SEJSS 10.604. ↗***jùsti II***

jáuti (-na/-ja, jóvė), **jaũti** (-na/-ja, jõvė) ‘vermischen, vermengen, verrühren’: SaC 52$_{13\text{-}14}$ *Iauju, Iowjau, Iowe* ‘*Aqva*m *fervida*m *ſup*. *inf*u*ndere*’. ◆ – Bsl., lett. *jàut jàunu*/*jàuju jàvu*

‘mischen, einrühren (Teig)’, *jàvùms* sm. ‘das Eingerührte, Teig’, *jàvs* sm. ‘in Wasser eingerührtes Mehl; Viehfutter’.

Die Variante lit. *jaũti*, die lett. *jàut* entspricht, ist vor allem žem. (Kvėdarna bis Plungė), vereinzelt auch ostaukšt. (Radviliškis), vgl. Būga *KZ* 52 (1924: 250-302) 251. Der Grund für die schwankende Intonation der Wz. ist unklar. Schwankungen zwischen *no-* und *i̯o*-Flexion im Prs. sind bei Verben mit Inf. auf lit. *-auti*, lett. *-aut* typisch. Vgl. zur Verteilung auf die Dialekte LKA 3.95 mit Karte 91, zur Situation im Lett. s. LG 578, 603-605. — Die Etymologie von lit. *jáuti*, *jaũti*, lett. *jàut* ist umstritten. Das Verb wird häufig auf die Wz. uridg. **i̯eu̯(H)-* ‘festhalten, verbinden’ (ved. 3.sg.prs. *yuváti*) zurückgeführt (vgl. z.B. EWAIA 2.402). Zur semantischen Entwicklung von etwa ‘festhalten’ über ‘verbinden’ zu ‘vermischen’ vgl. die Verwendung von ved. 3.sg.prs. *yauti* mit *sám* ‘zusammen’ etwa im Sinne von ‘vermischen (z.B. mit Honig)’ (vgl. z.B. Hill 2007: 212). Die ursprüngliche Bedeutung des Verbs wäre im Balt. durch lexikalisierte Suffixableitungen bewahrt, vgl. lett. l.pl. *jũtīs*, *jùtīs* sf. (*ceļa jũtīs* ‘am Scheideweg’, *gada jũtīs* ‘beim Jahreswechsel’) und *jūtavas* sf.pl. ‘unterer Rücken, Kreuzbein’. Alternativ wird lit. *jáuti*, *jaũti*, lett. *jàut* ‘vermischen’ von lett. *jũtīs*, *jùtīs* etymologisch getrennt und mit lit. ↗ *jū̃šė* (1) ‘(schlechte) Suppe, Brühe’ zusammengestellt. Diese Zusammenstellung setzt voraus, dass der Frikativ in uridg. **i̯uHs-* sn. ‘Brühe, Suppe’ (ved. *yū́ṣ*, lat. *jūs -ris*, vgl. NIL 405-407) ursprünglich nicht zur Wz. gehörte. eh ◇ – EIEC 384; IEW 507f.; LEV 1.353; LEW 1.191; LIV[2] 314; SEJL 231. ↗ ***jõvalas***

jáutis (1) sm. ‘Ochse, Rind’: MžK 20_5 (Ex 20,17, Dtn 5,21) g.sg. *Ne gieiſki materis ia .. nei iaucʒia* ‘(*Niebędziesz pożądał żony .. wolv*)’; DaP 350_{30} (Mt 22,4) n.pl. *Iáucʒei maní* ‘(*Woły moie*)’; ***jautẽlis*** (2) sm. ‘Ochse, Rind’ BrB_{VI} $[19]r_{32}$ (Ps 21/22,13) n.pl. *riebus iautei* [K *jautelej*] *apgule mane* ‘(*Fette Ochsen haben mich umringet*)’; ***jáučias*** (1) sm. ‘Ochse, Rind’ DaP 338_{12} (Lk 14,5) *íaucʒes impułs ßulnín’* ‘(*woł w ſtudnią wpádnie*)’; ***jáučius*** (1), ***jaũčius*** (2) sm. ‘Ochsenhirt, Hirt’ ClG_{II} 165 *Iáucʒus, aus. M.* ‘*OchſenHirt*’; ***jáutinis***, ***-ė*** (1), ***jautìnis***, ***-ė*** (2) adj. ‘Ochsen-, Rind-’ SzD[1] $196a_3$ *iautinis* ‘*Wołowy*’, ‘*bouinus*’; ***jáutiena*** (1), ***jautíena*** (1), ***jautienà*** (3[a]) sf. ‘Rindfleisch’ BrB_{VI} $[44]v_{16}$ (Ps 49/50,13) g.sg. *Bes tari mane norinti iautinos walgiti* ‘(*Meinſtu das ich Ochſenfleiſch eſſen wollen*)’; ***jautienė*** sf. ‘Rindfleisch’ ClG_{II} 316 *Iáutene, ês. F.* ‘*Rindfleiſch*’.

Zur Verteilung von *jáutis* und *jáučias* auf die lit. Dialekte sowie zu žem. *jautỹs* vgl. LKA 3.23 mit Karte 2 — Kein sicheres Vergleichsmaterial. Vl. zur Wz. uridg. **i̯eu̯(H)-* ‘festhalten, verbinden’, die in ved. 3.sg.prs. *yuváti* und möglicherweise auch in lit. ↗ *jáuti* (*jáuja/jáuna*, *jóvė*), lett. *jàut jàunu/jàuju jàvu* ‘vermischen’ fortgesetzt ist. Lett. l.pl. *jũtīs*, *jùtīs* sf. (*ceļa jũtīs* ‘am Scheideweg’, *gada jũtīs* ‘beim Jahreswechsel’) und das nur lexikographisch bezeugte *jūtavas* sf.pl. ‘Kreuzbein’ zeigen, dass die ursprüngliche Bedeutung des Verbs im Balt. ‘verbinden’ gewesen sein kann. Lit. *jáutis* sm. kann eine Vr̥ddhiableitung zu dem in lett. l.pl. *jũtīs* vorliegenden primären *-ti*-Abstraktum ‘Verbindung’ (vl. ursprünglich auch im Sinne von ‘Gespann’ gebräuchlich) fortsetzen. Das lit. Wort würde also den Ochsen als Zugtier bezeichnet haben, vgl. typologisch lit. *arklỹs* (3) sm. ‘Pferd’ zu ↗ *árklas* (3) sm. ‘Pflug’. eh ◇ – LEV 1.365; LEW 1.191; LIV 314; SEJL 231f.

jãvas (4) sm. ‘Getreide, Gras, Früchte’: $MžG_I$ 241_{12} (Ps 146/147,8) a.pl. *Sʒoles ijawus .. augin* ‘(*producit .. foenum et herbam*)’; MžK 55_4 g.pl. *Nog brąnguma didʒia iawū*; $MžG_{II}$

559_{13} a.pl. *Idant iawus ßemes důtumbi* ‘(*Ut fruges terrae dare .. digneris*)’; DaP 297_{22} a.pl. *ʒmônes iawús iʒg' łâuko kůpia* ‘(*ludʒie ʒ polá ʒboʒá ſprʒątáią*)’; ***mùrgjavai*** (1) sm.pl. ‘Zinsgetreide’ ClG_{II} 1053 *Murg-Iawai* ‘*Zinß=Getreidig*’; ***jáuja*** (1) sf. ‘Getreidescheune’ ClG_{I} 769^{a} *Iauja*, *os*. *F*. ‘*ein Gebau wo man das Getreydig trocknet*’; ***javìnis*** (2) sm. ‘Kornschreiber’ LxL 55v *Iawinnis* ‘*Korn ſchreiber*’; ***javíena*** (1), ***javienà*** (4) sf. ‘Stoppeln’ LxL 84r *Iawena* ‘*Stoppeln*’. ◆ – Bsl., lett. *jaũja* ME sf. ‘Riege’, apr. *jauge* N ‘Brachstube, Trockenscheune’, russ. *ovín* sm. ‘Getreidedarre, Riege’, uridg. **i̯éu̯h₁-o-* sm. ‘Getreide’, heth. *ewa-* sn. ‘eine Getreideart’, ved. *yáva-* sm. ‘Getreide, Korn, Feldfrucht, Gerste’, *yávi̯ya-* sm. ‘Fruchtvorrat’, aav. *yauua-* sm. ‘Getreide’, jav. *yauuō.huua* l.pl. ‘Getreidespeicher’, aav. *yəuuīn-* sm. ‘Getreidefeld’, gr. ζειαί sf.pl. ‘Emmer’, ζείδωρος ‘Getreide spendend’.

Zum Akzent von *jáuja*, lett. *jaũja* s. EDSL 148, vgl. ibid. 147f. zu russ. dial. *évnja* sf. ‘Getreidedarre’ und ähnlichen Formen: es handelt sich um balt. Entlehnungen. – Zum uridg. Etymon s. NIL 407-09 mit Lit. auch zu abweichenden Rekonstruktionen; vgl. noch EDHL 263f., EDG 1.496f., Tichy *FS Kellens* (2009: 313-26) 322-24. dsw ◇ – EDSL 147f.; EIEC 236; IEW 512; LEW 1.192; NIL 407-09; PJ 3.21f.; PKEŽ 2.12f.; REW 2.249; SEJL 232.

jednóti(*-ója*, *-ójo*) ‘vereinigen, vereinen’: PeK $[217]_{2}$ 1.pl.prs. *O kadteypag mes ámʒiną paſkandinimą del to ragáwimá iednoiem* ‘*A iʒ teʒ my ſobie wiecʒne potępieni*[*a*] *dla tákiego poʒywania iednamy*’; ***pa-*** KnN^{1}_{2} $220a_{15\text{-}16}$; ***pér-*** MgT_{2} $141r_{16}$; ***su-*** MžA 91_{4}; ***su-si-*** WoP $207v_{2}$; ***jednójimas*** (1) sm. ‘Vereinigung’ SaC 86_{23} g.sg. *Neigi wiena riecʒis kuri ant jednojimo Deiwjû pareitis' nera uʒlikta* ‘*Neq*ue *ulla res quæ ad placandum Deus pertinet*, *præterviſa eſt*’; ***pa-*** sm. ChB_{I} $[148]d_{33}$ (2 Kor 5,19); ***pa-si-*** KnN^{1}_{3} 165_{26}; ***su-*** WoP $101r_{28}$; ***su-si-*** WoP $214v_{15}$; ***jednótojas*** (1) sm. ‘Versöhner, Vermittler, Schlichter’ DaP 506_{1} a.sg. *pagimde iednotoią* ‘(*porodʒiłá iednacʒá*)’; ***jednočius*** sm. ‘Versöhner, Vermittler, Schlichter’ $MžG_{II}$ 417_{1} a.sg. *Iednocʒiu mes Diewa melſkiem*; ***jednonė*** sf. ‘Versöhnung’ MoP_{I} $116r_{18}$ *wiſados pigiáſne iednone ſu prietelum negi ſu neprietelum* ‘(*ʒáwʒdy łácnieyße iednánie s prʒyiacielem niʒli ʒ nieprʒyiacielem*)’; MgT_{4} $2r_{9}$ g.sg. *tad nieku budu negal buti tikroghi ijednones affiera* ‘(*so kan es keins wegs ein wahrhafftig ein Versühnopffer seyn*)’.

Alit. *jednóti*, *pajednóti*, *jednočius*, *jednonė* sind aus dem Poln. entlehnt, vgl. apoln. *jednać*, *-am* ‘vereinen, versöhnen’, *pojednać -am* ‘ds.’, *jednacz* sm. ‘Versöhner, Schlichter’, *jednanie* sn. ‘Versöhnung, Vereinigung’; *pérjednoti* ist Lehnbildung nach apoln. *przejednać -am* ‘wieder versöhnen’, die übrigen Sublemmata sind innerlit. Weiterbildungen. rf ◇ – LEW 1.574; SLA 90.

jẽgerė (1), **jẽgėrė** sm. ‘Jäger’: LxL 51v *gegere* ‘*Iäger*’; ***jėgerija*** sf. ‘Jägerei’ LxL 51v *Iegerije* ‘*Iagerrey*’.

Wie ↗ *dìšėrė*/*-erė* ‘Tischler’ und ↗ *brū̃velė*/*-ėlė* ‘Bierbrauer’ gehört auch *jẽgerė*/*-ėrė* zu einer Gruppe in älterer Zeit aus dem Niederdeutschen entlehnter Berufsbezeichnungen mit alit. *-erė*/*-ėrė* aus mnd. *-ere* (s. hierzu

brūvelė), wenngleich MNDW die vorauszusetzende Nebenform speziell bei mnd. *jeger* m. nicht belegt. Nach GL 47, 58 ist das Lehnwort nur preußisch-litauisch bezeugt. Die Anlautgraphie ⟨g-⟩ in LxL erklärt sich eher als Übernahme der nicht seltenen nd. Schreibung von ⟨g⟩ für *j* vor *e*, *i* (vgl. Lasch 1914: § 341 III, DWB 10.2218) denn — entgegen LKGFY 131 — als sprachwirklicher Reflex einer deutschen dialektalen Variante; hierfür spricht nicht nur das ⟨j-⟩ der innerlitauischen Weiterbildung *jėgerija*/*jėgėrija* auf derselben Seite in LxL, sondern auch die ab dem 18. Jh. bezeugte Variante *ẽgerė*/*-ėrė*, die durch *j*-Ausfall erklärt wird (GL 47). hf ◇ – GL 47, 58; LEW 1.192; LKGFY 131, 139; MNDW II.406; PAŽ 167.

-jėgi; ***taijėgi*** part. ‘ebenso, ebenfalls’ WoP 134v$_{31}$ *taſsai iau turres ant ſawens taijegi iſchtirti*, *ką ira ant ſawens ßidai iſchtirį*; ***taipojėg*** part. ‘ebenso, ebenfalls’ ViC [30]$_{14}$ *Taipaieg ßodʒiůſu ir darbůſu neſſigiedejau* ‘(*Bin auch jnn worten und wercken ſchampar geweſt*)’; ***tamjėgi*** part. ‘ebenso, ebenfalls’ WoP 127r$_{2}$ *Bet tameiegi 3 cap: Gen: ira tarta*; ***tuojėgi*** part. ‘dergleichen’ ClG$_{I}$ 457 *Tůjeg Budu* ‘*Dergleichen*’.

Das HG *-jėgi* der angeführten alit. Komposita (die VG s. ↗ *tàs* und *taĩ*) ist wohl nicht zu trennen von lit. *jẽg* cnj. ‘wenn, falls’ (z.B. bei Utena), part. ‘denn, wohl’ (Kupiškis, Obeliai). Kaum zufällig ist die lautliche wie semantische Ähnlichkeit zu lit. *jẽg* cnj. ‘wenn, falls’ (Dusetos, Anykščiai), s. unter *-jagi*. Wie die Unterschiede in der Aussprache des Vokals sprachhistorisch zu erklären sind, bleibt zu untersuchen. eh ↗ ***-jagi***

jẽgti** (-ia, -ė) ‘vermögen, imstande sein’; ***nu- ‘vermögen, imstande sein’ LxL 94r *Nujegti* ‘*Vermögen*’; ***nujėgìmas*** (2) sm. ‘Vermögen, Fähigkeit’ LxL 94r *Nujegjimas* ‘*Vermögen*’; ***nujẽgiąs*** prc.prs.act. LxL 94r *Nujegjas* ‘*Vermögender*’; ***núojėga*** (1), ***nuojėgà*** (3^{a}) sf. ‘Fähigkeit, Geschicklichkeit, Auffassungsgabe’ SzD^{1} 25a$_{2}$ *nuoiega* ‘*dowáip*’, ‘*ingenium, mens, indoles, ſolertia, ſagacitas, celeres animi motus*’. ◆ – Bsl., lett. *jẽ̦ga* sf. ‘Kraft, Vermögen; Verstand, Vernunft’, *jẽ̦gt jẽ̦dzu jẽdzu* ‘verstehen, begreifen’, *jẽdzîgs* adj. ‘vernünftig, verständig’. – Idg., uridg. **H̯i̯éh$_{1}$g$^{u̯}$eh$_{2}$-* sf. ‘Jugendkraft’, gr. ἥβη sf. ‘reife Jugend, Jugendkraft, Mannbarkeit’.

Neben lit. *jẽgti* findet man *jėgà* (4) sf. ‘physische Kraft, Stärke; Auffassungsgabe, Verstand’. Das Verb wie das Nomen haben eine zirkumflektierte Wz. In lett. *jẽ̦ga* und *jẽ̦gt* entspricht Akut. Diese Nichtübereinstimmung in der Intonation kann wohl nur durch die Annahme erklärt werden, dass lit. *jẽgti* eine rezente Neubildung zum Nomen ist. Dabei kann lit. *jėgà* ursprünglich nach AP (3) flektiert haben. Der Übertritt in AP (4) wäre über die doppeldeutigen Kasusformen wie z.B. N.sg. *jėgà* oder G.pl. *jėgų̃* erfolgt. — Zum gr. Wort vgl. GEW 1.620, EDG 1.507f. Äol. ἄβα widerlegt die traditionelle Etymologie trotz Derksen (1966: 136f.) insofern nicht, als es sich um einen Hyperäolismus auf der Basis des epischen ἥβη handeln kann, vgl. dor. ἥβα. eh ◇ – EIEC 209, 362; IEW 503; LEV 1.354; LEW 1.192; SEJL 232.

jéi, **jeĩ** cnj. ‘wenn, falls’: MžK 29$_{9}$ (1 Tim 3,1) *Iei kurſſai Biſkupiſtes vreda gieidʒa* ‘(*Si quis episkopi munus appetit*)’; ***jeig***, ***jéigi*** cnj. ‘wenn, falls’ TiE 1$_{9}$ *Bei jeig thun dauges nie buß* ‘*vnnd ſo derſelben nicht meher ſein wurden*’; ***jéigu*** cnj. ‘wenn, falls’ WoP 32v$_{15}$ *A ieigu kas kakių kitų ßenklių naretų angu geiſtų*

Altertümlich gebildeter erstarrter L.sg. m. oder n. zu lit. ↗ *jìs*, *jì*, lett. hll. *jis*, *jĩ* prn. ‘er, sie’, das ein Relativprn. fortsetzt. Die Bildeweise des

L.sg. *jéi*, *jeĩ* wäre die gleiche wie bei den zu Adv. erstarrten L. der *o*-Stämme, vgl. z.B. lit. *namiẽ* 'zuhause' zu *nãmas* (4) sm. 'Haus' oder *skersì* 'quer' zu *skeȓsas*, *-à* (4) adj. 'schräg' (vgl. Stang 1966: 182f., Forssman 2003: 143f.). Die schwankende Intonation von *jéi*, *jeĩ* ist sprachhistorisch unklar, hängt aber vl. mit dem Unterschied zwischen *-iẽ* in *namiẽ* und *-ì* in *skersì* etc. zusammen. eh ◇ – LEW 1.192, 1.194; SEJL 232f. ↗***jéib***

jéib, **jeĩb** cnj. 'damit, um zu': MžK 29_{23} (1 Tim 3,7) *ieib ne igipuliu ijng gieda* '(*ne in probrum incidat*)'; ***jeibeg*** cnj. 'wenn, falls' MžG_{I} 187_{16} *Ieibeg nori ſu ßekeleis gedoti*; ***jeib kurìs***, ***-ì*** prn. 'beliebiger' WoP 17v_{28} d.sg. *ligina neſanga ghį ieib kuramgi ſtipriauſam daiktu*

Zur Verwendung der Cnj. in alit. Zeit vgl. Hermann (1926: 345-347). — Lit. *jéib*, *jeĩb* setzt sich nach Stang (1966: 429-432) aus lit. ↗ *jéi*, *jeĩ* cnj. 'wenn, falls, ob' und der lit. Entsprechung der 3.Sg. der Kopula beim slav. Konditional aksl. *bi* zusammen. Vgl. zustimmend z.B. Petit (2010: 273). eh ◇ – LEW 1.192; SEJL 233. ↗***jéi***

jẽknos (2) sf.pl. 'Leber': SzD[1] $190b_{26}$ *ieknas* '*wątrobá*', '*iecur, epar*'; ***jekanos*** sf.pl. 'Leber' BrB_{I} [125]r_{9} (Lev 3,10) a.pl. *Tinkleli aplinkui kepanas* [K *kepanų*; Gl *Leber Iekanas*, K *kepanos*] '(*das netz vmb die lebber*)'; ***jeknẽlės*** (2) sf.pl. 'Leber (dim.)' SzD[1] $190c_{2}$ *ieknełes* '*Wątrobká & watrobecʒká*'; ***jẽkninis***, ***-ė*** (1), ***jeknìnis***, ***-ė*** (2) adj. 'Leber-' SzD[3] $471a_{13}$ *Iekninis* '*Wątrobny*', '*Hepaticus*'. ◆ – Bsl., lett. *jęknas* tahm. sf.pl. 'Leber', *aknas*, *-es* sf.pl. 'Leber', alett. *aknis* 'ds.', *aknys* hll. 'ds.', apr. ⁺*jagno* E 'Leber'. – Idg., uridg. **Hi̯ekᵘ̯-r/n-*, **Hi̯okᵘ̯-r/n-* sn. 'Leber', ved. *yákr̥t* sn., g.sg. *yaknás* 'Leber', jav. *yākarə* sn. n.a.sg. 'Leber', gr. ἧπαρ sn., g.sg. ἥπατος 'Leber', lat. *iecur*, *iocur* sn., g.sg. *iecinis*, *iecinoris*, *iocineris*, *iocinoris* 'Leber'.

Ererbtes Wort für 'Leber', das im Lit. durch *kẽpenys* (↗ *kèpti*) zurückgedrängt wird und im Slav. durch Wörter wie russ. *péčen'* sf. 'Leber' ersetzt ist. *jekanas* ist nur an der angegebenen Stelle bezeugt; *jẽknos* belegt LKŽ noch aus dem Ostaukšt. um Kupiškis, die verbreitetere Variante *jãknos* aus verstreuten, vorwiegend ost- und südaukšt. Gebieten. *eknos* ist nach Būga *RR* 2.172 aus Dusetos bekannt, *aknos*, das der lett. Entsprechung am nächsten steht, überliefert Juška. Wenn die Formen ohne *j*-Anlaut sprachecht waren, können sie, wie lett. *aknas* usw. als Sandhi-Varianten entstanden sein (LEW 193, skeptisch Petit 2004: 110). Vgl. zu den lett. Varianten auch LG 311. — Im Apr. wird überliefertes *lagno* 'Leber' gewöhnlich in ⁺*jagno* emendiert. — Die balt. Formen setzen *e*- und *o*-vollstufige Formen der *n*-Alternante des uridg. *r*/*n*-Heteroklitikons fort. Die *r*-Alternante bei schwundstufiger Wurzel liegt der lexikalisierten Ableitung ↗ *ìkras* und vielleicht ↗ *ìkrai* zugrunde. S. eine ausf. Diskussion der balt. Wörter bei Petit (2004: 100-118). Zum uridg. Etymon vgl. NIL 392-95 mit weiterer Lit., zu den verwandten Sprachen s. ferner EDG 1.522, EDL 296. dsw ◇ – EIEC 356; IEW 504; LEV 1.63f.; LEW 1.192f.; NIL 392-95; PJ 3.11-14; PKEŽ 3.18f.; SEJL 233.

jen adv. 'wo': ClG_{I} 689 (Gen 13,3) *ikki Bėtel į tą Wietą jen pirmay jo Sʒėtra buwo* '*gen Bethel an die Stäte, da am erſten seine Hütten waren*'; ***jen*** part. 'denn, doch' ZeG 2_{12} *linkſmai jen eſt ſweikinůſi*; ***kasjen*** prn. 'wer, was' ChB_{II} 244_{47} (Rut 3,9) *Ir tare ansjen, Kasjen eſi?* '(*Ende hy seyde / wie zijt ghy*)'; ***nujen*** adv. 'jetzt' ChB_{I} [73]c_{13} (Lk 19,42) *Bet nujen paſlepta*

ira nog akiu tawo ‘(*Maer nu is het verborgen voor uwe oogen*)’; ***jeñg*** cnj., adv. ‘damit, um zu; wo’ MžF 123₁₉ *inroditi / ięng mokinſiſi laikiti* ‘(*zu unterweisen / das es lerne halten*)’; KlG 134 *kur* [/] *jeng* ‘*ubi*’; ClG₁ 77 (Gen. 13,3) *Į tą Wietą jeng pirmai buwo* ‘*An dem Ort, allwo er am erſten geweſen*’.

Lit. *jen* kommt laut LKŽ nur in alit. Quellen vor. Mit der Bedeutung ‘wo’ (als Cnj. zur Anknüpfung eines Relativsatzes) ist *jen* nur in ClG bezeugt. Sonst bedeutet es ‘denn, doch, nur’ (so in ChB und SeG). Das besser belegte *jeñg* ‘so dass, damit’ ist mit der Part. ↗ *gì* erweitert. — Beide Verwendungen von *jen* lassen sich verstehen, wenn man darin einen erstarrten L.sg. m. oder n. von lit. ↗ *jìs*, *jì*, lett. hll. *jis*, *jĩ* prn. ‘er, sie’ sieht, das ein Relativprn. fortsetzt. Die Bildeweise des L.sg. *jen* wäre die gleiche wie bei den substantivischen *o*-Stämmen wie z.B. lit. *púode* zu *púodas* (1) sm. ‘Topf’ etc. (s. hierüber Stang 1966: 182f.). Der ausgebliebene Schwund von *n* im Auslaut erklärt sich am ehesten durch die häufige Verwendung mit *gì*, wo der Nasal vor einem Plosiv stand (vgl. *jeñg*, das in vielen Quellen vorkommt). eh ↗ ***jìs***

jéntė (1) sf. ‘Bruderfrau, Schwägerin’: KlG 72 *jente jentês & jente jenters* ‘*altera ex duorum fratrum uxoribus*’; SzD[3] 22a₁₈ *Inte* ‘*Brátowa*’, ‘*Fratria, uxor fratris*’. ◆ – Bsl., lett. *ìetere* sf., *ìetaļa* sf. ‘Ehefrau des Bruders, Ehefrau des Bruders des Ehemanns’, skr. *jêtrva* sf. ‘Ehefrau des Bruders des Ehemanns’, aruss. *jatry* sf. ‘Ehefrau des Bruders, Schwägerin’, apoln. *jątry*, *jątrew* sf. ‘Ehefrau des Bruders, Ehefrau ds Sohnes’. – Idg., uridg. **Hi̯énh₂ter-* / **Hi̯n̥h₂tr-* sf. ‘Gattin des Mannesbruders’, ved. *yātar-* sf. ‘Ehefrau des Bruders des Ehemanns’, gr. v.sg. εἰνατέρες ‘Schwägerinnen, Ehefrauen der Brüder des Ehemannes’, arm. *nēr*, g.sg. *niri* ‘Schwägerin, Frau des Bruders’, lat. *janitrīcēs* sf.pl. ‘Ehefrauen von Brüdern’.

Die Variante *intė* ‘Bruderfrau, Schwester der Ehefrau’ (nach LKŽ außer SzD auch in NL) entstand wohl durch die bekannte ostaukšt. Entwicklung *en* > *in* (vgl. Zinkevičius 1966: 96-100). Das in LKŽ für die südaukšt. Mundart von Marcinkonys bei Varėna belegte *ìntė* ist demnach wohl eine Übernahme aus dem Ostaukšt. Die prinzipiell mögliche Bewahrung der Stammalternante mit tiefstufiger Wz. ist wohl weniger wahrscheinlich. Der Schwund von *j* vor *i* ist im Südaukšt. regulär (vgl. Zinkevičius 1966: 178). Zur genauen Semantik des Verwandtschaftsnamens vgl. Buivydienė *Baltistica* 26 (1990: 144-161) 144-148. — Zum Schwund des *j* in lett. *ìetere*, *ìetaļa* vgl. LG 150. Lett. *jentere* ME sf. ‘Ehefrau des Bruders des Ehemannes’ (aus Rinda) stammt aufgrund seines vor Konsonant erhaltenen *n* wohl aus dem Kurischen. — Die slav. Entsprechung von lit. *jéntė*, lett. *ìentere* ist umgebildet zu einem *ū*-St. Der Grund hierfür ist wohl der Einfluss des alten *ū*-St. aksl. *svekry*, skr. *svȅkrva*, russ. *svekróv'* sf. ‘Mutter des Ehemannes’ (vgl. ved. *śvaśrū́-* sf., lat. *socrus -ūs* sf. ‘Schwiegermutter’, ↗ *šẽšuras*). Zur Bezeugung des ved. Lexems vgl. ausführlich Lubotsky *FS Kellens* (2009: 115-121) 115-118. eh ◇ – ĖSSJ 8.188-190; EIEC 522; IEW 505f.; LEW 1.193; NIL 204-207; REW 3.499f.; SEJL 233; SEJL 158f.

jerkà (4), **ierkà** (2), (4) sf. ‘Sämischleder, dünnes Schafleder’: SzD[3] 90a₂₆ *Ierka* ‘*Irchá*’, ‘*Pellis ouina depilis*’; ***prajérkas*** (1) sm. ‘Schlitz’ SzD[1] 156a₂₄ *praierkas* ‘*roſpor*’, ‘*fiſſura*’.

jerubė̃ (3[b]) sf. ‘Haselhuhn (*Tetrastes bonasia*)’: SzD[1] 44d$_9$ *ierube* ‘*iárʒąbek*’, ‘*bonoſa, alijs attagen*’; ***ėrubė̃*** (3[a]) sf. ‘Birkhuhn, Haselhuhn’ LxL 46r *Erube* ‘*haſelhuhn*’.

Das lit. Wort für ‘Haselhuhn’ zeichnet sich durch einen ungewöhnlichen Reichtum an Lautvarianten aus. Neben *jerubė̃* (3[b]), das LKŽ z.B. für Daukšiai bei Mariajmpolė belegt, findet man noch *jerũ̃bė* (2) (Joniškis und Skapiškis bei Kupiškis), *jėrubė̃* (3[b]), *jẽrubė* (1), *ėrubė̃* (3[b]) (außer in LxL und ClG noch MW und Gargždai bei Klaipėda) und *ãrubė* (1), *jarubė̃* (3[b]) (bei J). Schließlich bringt LKŽ noch *ierubė̃* (3[b]) (ohne Angabe der Belegorte). Ein *m* in der zweiten Silbe haben *jerumbė̃* (3[b]) (wieder bei J) und *arumbė̃lė* (Palėvenė bei Kupiškis). Die Varianten unterscheiden sich sowohl im Anlaut *(j)e*, *(j)a* vs. *(j)ė* oder *(j)ie* als auch in der Lautung der zweiten Silbe mit *u*, *ũ̃* oder *um*. — Neben diesen dreisilbigen Varianten des Wortes liegen mit der gleichen Bedeutung noch zweisilbiges *íerbė* (1) (Kupiškis, Panevėžys) und *ìrbė* (1) (ohne Ortsangabe) vor. Die Variante *vìrbė* (1), *virbė̃* (4) hat vermutlich ein prothetisches *v* (das nach LKA 2.111f. z.B. auch vor anlautenden *a*, *ė* und *ie* dokumentiert ist, vgl. speziell bei ‘Haselhuhn’ *vierubė*, *vierumbė* um Varėna und Jonava). — Im Lett. entspricht zweisilbiges *ir̃be* sf. ‘Rebhuhn (*Perdix perdix*), Haselhuhn’. Vgl. allerdings mit Diphthong im Anlaut und drei Silben *ìerube*, *ìerubine* (Hll. von Vārkava, Varakļāni), das durch denominales *ìerubinât -āju* ‘picken, in kleinen Portionen fressen’ auch für das Ml. von Džūkste vorausgesetzt wird. — Die ostbalt. Wörter für ‘Haselhuhn, Rebhuhn’, bei denen sich die Dialektvarianten mehrfach beeinflusst haben müssen (wohl auch über die Sprachgrenze hinweg), sind nicht zu trennen von den entsprechenden slav. Lexemen (vgl. Andersen 1996: 136-139). Die zweisilbige Variante um lit. *íerbė*, *ìrbė* und lett. *ir̃be* entspricht dabei vorurslav. **rimbo-* sm. (sln. *rêb*, russ. dial. *rjab’*) bzw. **irmbo-* sm. (bulg. dial. *érbica*). Die dreisilbige Variante um lit. *jerumbė̃* entspricht vorurslav. **orimbo-* (sln. *jerệb*, aruss. *jerjabь*, n.pl. *orjabi*). Sprachhistorisch ist von uridg. **h$_3$rn̥bʰó-* (durch Resyllabifizierung sekundär **h$_3$r̥nbʰó-*) und seiner Vr̥ddhiableitung **h$_3$érn̥bʰo-* auszugehen. Uridg. **h$_3$rn̥bʰó-* ist dabei Suffixableitung zu uridg. **h$_3$éron-* /**h$_3$r̥n-* sm. ‘Adler’ (heth. a.sg. *hāranan*, ahd. *aro*), vgl. Vaillant 4.487 und Hill *Sound of IE* (2012: 169-207) 190f. Zum uridg. Ableitungsmuster vgl. solche Fälle wie ved. *vr̥ṣabhá-* sm. ‘Bulle’ zum *n*-Stamm a.sg. *vŕ̥ṣaṇam* ‘Tiermännchen, Bulle, Hengst’ oder gr. ἔλαφος sm. ‘Hirsch’ zum *n*-Stamm aksl. *jelenь* sm. ‘Hirsch’, arm. *ełn* ‘Hinde’. eh ◇ – EDSL 435f.; LEW 1.193f.; REW 2.560f.; SEJL 234.

jiẽdu, **juõdu** prn. ‘sie beide’: WoP 63v$_{34\text{-}35}$ a.sg. *Tai regedamas kaplanas .. kardu abu iodu ant ta paties darba puſiau perwere*

Zu den Formen der mod. Dialekte s. LKG 1.663f., wonach im Masc. überwiegend *juõdu*, im Fem. überwiegend *jiẽdvi* verwendet wird. Diese stellen Zusammenrückungen aus urspr. Dualformen des uridg. Pronominalstammes **Hi̯o-* (↗ *jìs*) mit dem Zahlwort ‘2’ (↗ *dù*) dar. Vgl. z.B. aksl. n.du.m. *ja*, f., n. *i*, ved. n.du.m. *yā́*, f., n. *yé*. Daneben wird im Masc., vielleicht unter Einfluss des ehemaligen Neutrums und des n.pl.m., auch *jiẽdu* neben fem. *jõdvi* verwendet. Parallele Formen finden sich von ↗ *tàs*, s. dazu Stang (1966: 242, 245), Zinkevičius (1966: 316f.), Rosinas (1995: 51-53, 106f., 162f. mit Lit.). dsw ↗ ***jìs***

jìs, **jì** prn. ‘er, sie’: VlG 1$_{13}$ g.sg. *Cʒÿkÿv .. ingi yeſu kriſtu ſvnv ÿa vÿenathuri*; MžK 71$_{15}$ *Malanes gis ſawa mums neſchikſt* ‘(*łaski swojej nam nie skąpi*)’; DaP 42$_{39}$ (Joh 1,4) l.sg.m. *Iamé*[!] *giwatá búwo* ‘(*W nim ʒywot był*)’; DaP 12$_{43}$ (Lk 21,29) d.pl.m. *paſsâke*[!] *iiémus prilíginímą* ‘(*powiedʒiał im podobieńſtwo*)’; DaP 439$_{26}$ d.pl.f. *wíſsós tekét’ noréio / tůiaus iómus wáſſaros* ‘(*wßytkie ʒá mąʒ chćiáły / ſkoroby im látá*)’;

DaP 349₅₂ i.pl.f. *rą́kos .. iomís newartôii* ‘(*ręce .. ich nie vżywaß*)’; DaP 137ᵇ[=237]₁₉ l.pl.m. *giwę́ſiu iůsé* ‘(*będę mießkał w nich*)’; DaP 241₃₂ l.pl.f. *ʒéme/ mários ir wiſſa kas ioſé yra* ‘(*Ʒiemiá / Morʒe / y wßytko co w nich ieſt*)’; ***jisgi*** prn. WoP 74r₃₅₋₃₆ a.sg. *per ghingi wiſsa kas ant ßemes ir ant ſweta ira*; ***jisaĩ, jinaĩ*** prn. ‘er, sie’ MžK 34₂₁ (1 Petr 3,4) *iei iſſai neturetu newena papiktinima* ‘(*si is careat omni corruptela*)’; DaP 172₁₀ (Joh 19,21) *iiſái biłôio* ‘(*on mowił*)’; ***jisaĩgu*** prn. WoP 14v₂₁ *ſiuncʒia ios Chriſtauſpi, Jdant ia klauſtų, ghiſsaigu butų meſsiaßus [K Meſsiaßus]*. ◆ – Bsl., lett. *jis*, *jĩ* hll. prn. ‘er, sie’, nar. *es* ‘er’, aksl. a.sg. m. *i*, f. *jǫ*, n. *je* prn. ‘der, welcher, er’, m. *iže*, f. *jaže*, n. *ježe* prn. ‘welcher’, russ. a.sg. m., n. *egó*, f. *ejë* prn. ‘er, sie, es’, ačech. m. *jenž*, f., n. *jež* prn. ‘welcher’. – Idg., uridg. **Hi̯ó-* prn. ‘welcher, der’, ved. m. *yás*, f. *yā́*, n. *yád* prn. ‘welcher, wer’, aav. m. *yə̄*, f. *yā*, n. *hiiat̰* prn. ‘welcher’, jav. m. *yō*, f. *yā*, n. *yā̆t̰* prn. ‘welcher’, gr. m. ὅς, f. ἥ, n. ὅ prn. ‘welcher, der’, phryg. n.sg. m. ιος ‘wer’, keltib. n.sg. m. *ios*, a.sg. m. *iom*, d.sg. *iomui* ‘welcher’.

Zur Flexion von lit. *jìs*, *jì* in Dialekten vgl. Zinkevičius (1966: 307f.). Zum lett. Befund vgl. LG 381f. Univerbierung des balt. Prn. mit entsprechenden Kasusformen der Nomina führte zur Herausbildung einer besonderen bestimmten Flexion der Adj. (vgl. jetzt vor allem Petit *BSL* 104 (2009: 311-360)). Bestimmte Adj. werden auch für das Apr. bezeugt durch n.sg. m. *pirmois* II, III ‘der erste’, f. *pirmoi* ‘die erste’ III neben unbestimmtem n.sg. m. *pirmas* I, GrA, GrF (s. PKEŽ 3.284f.). Apr. *pirmois* und *pirmoi* sind somit indirekte Zeugen einer apr. Entsprechung von lit. *jìs*, *jì*. Zum *e* in nar. *es* neben lit. *jìs*, lett. *jis*, apr. *-is* vgl. nar. *emt* ‘nehmen’ neben lit. *im̃ti*, apr. *īmt* III ‘nehmen’. — Das grundsprachliche Relativum **Hi̯ó-* wird in vielen idg. Einzelsprachen sekundär verdrängt durch Fortsetzer des Interrogativums **kᵘ̯ó-* (s. ↗ *kàs*) oder Demonstrativums **tó-* (s. ↗ *tàs*). Zu weiteren möglichen Spuren des uridg. Relativums im Kelt. vgl. ausführlich MLH 5.1.137f. eh ◇ – ĖSSJ 8.204; EDSL 208; EIEC 458; ESJSS 4.235f.; IEW 283; LEW 1.194; PJS 12; REW 1.472; SEJL 234. ↗ ***ìk***, ***jen***, ***jiẽdu***, ***jóg***, ***jóks***, ***juõ***, ***juog***

jóg, **jogi** cnj. ‘dass; denn’: MžK 62₁₈ (Ps 102/103,14) *ßina iag eſme dulkies* ‘(*wie, iżeśmy proch nędzny*)’ ‘dass’; MžK 9₉ *Aſch ſakau iog takſai wiſada tur kleidety* ‘dass’; MžK 36₅ (Kol 4,1) *ßinadamij iagi ijr iuſs turit Pana Dąngui* ‘(*scientes quòd et vos habeatis dominum in coelis*)’.

Lit. *jogi*, *jóg* setzt sich aus der Part. ↗ *gì* ‘zwar, freilich, allerdings; aber, jedoch’ und dem erstarrten G.sg. m. oder n. zu lit. ↗ *jìs*, *jì*, lett. hll. *jis*, *jĩ* prn. ‘er, sie’ zusammen. Die auffällige métatonie rude ist bisher unerklärt. eh ◇ – LEW 1.194; SEJL 235. ↗ ***jìs***

jóks, **-ià** (3), **-ia** (1), **jõks**, **-ià** (4) prn. ‘irgendein’: BrB$_{VII}$ [216]v₂₆ (Joh 19,4) g.sg.f. *kaip eſch iokios* [K *ne iokios*] *kaltibes ant io ne randu* ‘(*das ich keine schuld an jm finde*)’; DaP 11₅₂ g.sg.f. *be iókíos naudós* ‘(*beʒ żadnego pożytku*)’; ***jókias***, ***-ia*** (1) prn. ‘irendein’ ClG$_{I}$ 622 *Iokias, iô. M. kia, iôs. F.* ‘*Etwa einer*’; ***nejoks***, ***-ia*** prn. ‘kein’ WoP 86r₃₄ g.sg.m. *kaip ie neiakia waiſiaus negali darriti*; DaK [87]₁₃ g.sg.f. *ir neiiókios’ kitos biaurîbes* ‘(*áni żadney inney nie vcźćiwośći*)’; ***nejokias***, ***-ia*** prn. ‘kein’ ClG$_{I}$ 1047 *Nejókias* ‘*Kein*’; ***nejoksai*** prn. ‘kein’ PeK [192]₂₅ *idánt iame ne butu ráſtás neiokſay*

ißtepimás ‘*ʒeby w nim nie byłá naleʒiona ʒadna ʒmáʒá*’. ◆ – Bsl., aksl. *jakъ* prn. ‘wie beschaffen’, *jako* adv., conj. ‘wie, als ob, denn, weil, dass’, skr. *jâk* adj. ‘stark, kräftig’, n.sg.f. *jáka*, n. *jáko*, *ako* conj. ‘wenn, falls’, čech. *jaký* prn. ‘was für ein, welch’, *jako* ‘wie, wenn’, poln. *jaki* prn. ‘was für ein’, *jako* adv. ‘wie’.

jóks korreliert mit ↗ *kóks* und ↗ *tóks* als Bildung vom Pronominalstamm uridg. **Hi̯o*-. Es dürfte, wie ↗ *tóks*, in nachuridg. Zeit zu einer Vorform von ↗ *kóks* hinzugebildet sein. dsw ◇ – ĖSSJ 1.74f., 8.171; EDSL 28; ESJSS 267f.; LEW 1.194; SEJL 235. ↗ ***jìs***

jóti (jója, jójo) ‘reiten’: BrB$_{VII}$ 203v$_{12}$ (Joh 12,14) 3.prt. *Ieſus gawo Aſlicʒę, ir ioio ant ios* ‘(*Jhesus aber vberkam ein Eselin / vnd reit darauff*)’; ***ap-*** SzD^{3} 270b$_{2}$; ***at-*** BrP$_{I}$ 348$_{20}$; ***į-*** DaP 3$_{27}$; ***iš-*** ViE [107]$_{20}$ (Lk 10,35); ***nu-*** DaP 387$_{39}$; ***nu-si-*** SzD^{3} 270a$_{4}$; ***par-*** SzD^{1} 106a$_{4}$; ***pér-*** SzD^{3} 351a$_{16}$; ***pri-*** BrP$_{II}$ 341$_{23}$; ***už-*** SzD^{3} 189b$_{28}$; ***jojìmas*** (2), ***jójimas*** (1) sm. ‘Reiten’ SzD^{1} 44a$_{20}$ *iaimas* ‘*Iáʒdá*’, ‘*equitatus, iter equeſtre*’; ***at-*** DaP 554$_{28}$; ***į-*** DaP 1$_{3}$; ***par-*** SzD^{1} 110a$_{2}$; ***už-*** SzD^{3} 189b$_{7}$; ***užjotojas*** sm. ‘Eindringling’ SzD^{3} 189b$_{25}$ *vʒiotoias* ‘*Náieʒdnik*’, ‘*Emiſſarius, inuaſor*’; ***jódyti*** (*-o, -ė*) ‘reiten’ SzD^{1} 47b$_{13}$ 1.sg.prs. *iadau* ‘*ieʒdę*’, ‘*equito, equo vehor, equo inſideo, equo iter facio, eques proficiſcor*’; ***ap-*** SzD^{1} 101a$_{9}$; ***da-*** SzD^{1} 25b$_{24}$; ***iš-*** ClG$_{I}$ 988; ***nu-*** ClG$_{I}$ 30; ***užjódymas*** (1) sm. ‘Überfall, Angriff’ DaP 520$_{6}$ g.pl. *nůg’ uʒiodimų ßathôno* ‘(*od naiaʒdow cʒártowſkich*)’; ***apjódytojas*** (1) sm. ‘Zureiter’ SzD^{1} 101a$_{11}$ *apiaditoias* ‘*obieʒdʒácʒ*’, ‘*domitor equorum*’; ***jodinė́ti*** (*-ė̃ja*, *-ė̃jo*) ‘umherreiten’ LxL 98v *Iodineti* ‘*umb reiten*’; ***pér-*** SzD^{1} 146c$_{24}$; ***pérjodinėjimas*** (1) sm. ‘Umherreiten’ SzD^{1} 146c$_{26}$ *periodineimas* ‘*prʒeiaʒdʒká*’, ‘*obequitatio, deambulatio*’; ***jodžióti*** (*-iója*, *-iójo*), ***jódžioti*** (*-ioja*, *-iojo*) ‘reiten’ KnN$^{1}_{1}$ 80$_{22}$ 2.sg.ft. *Ant ſmarkaus ſmaka be baymes iodʒioſi* ‘(*y na ogromnym ſmoku jeʒdʒić będʒieß*)’; ***šùnjoda*** (1) sf. ‘Hure’ ClG$_{I}$ 988 *Sʒun-joda* ‘*Ertʒ=Hure*’. ◆ – Bsl., lett. *jât jâju jâju* ‘reiten’, *jâjums* sm. ‘Ritt’, *jâdît jâdu*/*jâdĩju jâdĩju* ‘herumreiten’, *jâdinât* ‘fortgesetzt reiten; reiten lassen’, aksl. *jachati jadǫ*/*jachajǫ* ‘fahren’, skr. *jȁhati* ‘reiten’, russ. *éxat’ édu* ‘fahren’, čech. *jechati* ‘fahren’, *jeti jedu* ‘reiten, fahren’, poln. *jechać* ‘fahren’. – Idg., uridg. **i̯eh₂*- ‘dahinziehen, fahren’, ved. *yā- yā́ti* ‘fährt, zieht dahin’, toch. A *yā*- ‘einherfahren’, toch. B *iyā*- ‘ds.’.

PKEŽ 3.263f. erwägt Anschluss von apr. *perioth*, *periothe*, *parioth* M ‘gekommen’ als N.Sg. n. des Part. Prät. pass. eines Verbs, das lit. *pérjoti* entspricht. — Zu den slav. Verbalstämmen vgl. Vaillant 3.176, 332. — S. TVS 537 zu toch. B *iyā*-. Die Wurzel ist nominal weiter verbreitet, vgl. lat. *iānus* sm. ‘Durchgang, Torbogen’ (EDL 294), air. *áth* sm. *u* ‘Furt’ (EDPC 435). dsw ◇ – ĖSSJ 8.169-71, 183; EDSL 151, 154; EIEC 228; IEW 296; LEV 1.350; LEW 1.195; LIV^{2} 309f.; REW 1.392; SEJL 234-36.

jõvalas (3^{b}) sm. ‘Schweinefutter, Treber’: DaP 105$_{51}$ g.sg. *norédami priéſt .. iowálo keu*[*lų*] *wálgimo* ‘(*chcąc ſię náieść .. młotá / świniey ſtráwy*)’; LxL 78r *Iowolas* ‘*Schwein koſt*’;

BrB$_{VII}$ 148r$_3$ (Lk 15,16) i.sg. *įſigeide paſatinti pilwą ſawa jawalu* [Gl *[nuſchlawomis]*] '(*er begerte seinen Bauch zu füllen mit trebern*)'. ◆ – Bsl., lett. *jãvals* ml. sm. 'flüssiges Schweinefutter; Schar, Menge', *jãvękls*, *jāveklis* ml., tahm. sm. 'gegorene Milch mit eingebrocktem Brot; Teig'.

Lett. *jãvals* wird in ME überwiegend für die westlichen ml. Mundarten an der Grenze zu Litauen belegt (Rucava, Dunika, Kalēti). Die Suffixableitung *jāveklis* ist aber neben dem westl. Ml. von Bauska und Saldus auch im östl. Tahm. von Rūjiena bezeugt. Das spricht für die genuin lett. Herkunft auch des Grundwortes. — Lit. *jõvalas*, lett. *jãvals* ist eine Suffixableitung des bei Skardžius (1943: 171-173) beschriebenen Typs zu lit. ↗ *jáuti* (*jáuja*/*jáuna*, *jóvė*), lett. *jàut jàunu*/*jàuju jàvu* 'vermischen'. Die auffällige Nichtübereinstimmung zwischen Lit. und Lett. in der Intonation der Wz. ist sprachhistorisch unklar. Lit. Bildungen auf -*alas* neigen allerdings generell zur métatonie douce, vgl. Derksen (1966: 150f.). eh ◇ – LEW 1.191; SEJL 236. ↗ ***jáuti***

jùdu, **-dvi** prn. 'ihr beide': ZeG 14v$_{17}$ a.sg. *Nes Diews iudu ſaligina* '(*Denn Gott euch hat gleich gemacht*)'.

Zu den Formen der mod. Dialekte vgl. Zinkevičius (1966: 306f.), LKG 1.649f., zu Belegen aus der frühen Sprache s. auch Rosinas (1995: 29-32). — *jùdu*, *-dvi* ist aus der Verbindung des dualischen Pronominalstammes uridg **i̯u(H)-* mit dem Zahlwort für '2' entstanden (↗ *jũs*, ↗ *dù*; vgl. Stang 1966: 257); vgl. ähnlich auch ↗ *vẽdu*, ↗ *mùdu* und ↗ *jiẽdu*. *jùdu* kann, wie *jũs*, auch in Kombination mit *abùdu* 'beide' (↗ *abù*) verwendet werden. dsw ◇ – EIEC 455; IEW 514; LEW 1.199. ↗ ***jũs***

jùk part. 'denn, doch': ViE [153]$_{11}$ (Lk 1,61) *Iuck newiena niera gimineie tawa kuri wadintu tů wardu* '(*Jst doch niemand in deiner Freundschafft / der also heisse*)'; ***jukaig***, ***jukaigi*** part. 'denn, doch' DaP 111$_4$ *o iukáig Chriſtus pâſniką ne įſâke* '(*A wßák Chryſtus poſtow nie prʒykaʒał*)'; ***jukaigei*** part. 'denn, doch' MgT$_4$ 39r$_{16}$ *Iukaigei patis Popieʒiſchkieghi raſchtininkai / raſcha* '(*Schreiben doch die Papistischen Scribenten selbsten*)'; ***jukig*** part. 'denn, doch' MoP 7r$_5$ *O iukig tą páſłáptiniu .. vʒ̇mirßt nenoreio* '(*wßákoʒ̇ tych táiemnic .. ʒ́átáić niechciał*)'. ◆ – Bsl., lett. *juk* part. 'ja, doch'.

Die ostbalt. Part. lit. *jùk*, lett. *juk* hat keine Etymologie. Die in ME 2.116 erwogene etymologische Verwandtschaft mit ahd. *jouh*, *joh* cnj. 'und, auch, aber auch' bleibt zweifelhaft, weil dieses Wort auf eine Zusammenrückung von ahd. *ja* cnj. 'und' (vgl. got. *ja*, *jah*, as. *ja*) mit ahd. *ouh* adv. 'auch' (vgl. an. *auk*, ae. *ēac*) zurückgehen kann. eh ◇ – LEW 1.196; SEJL 236.

jukà (2), (4) sf. 'Blutsuppe, Brühe': BrB$_{IV}$ [69]r$_{14}$ (Jes 65,4) a.pl. *tur Srubbas [Iukkas] neapikanto ſawa Půdoſų* '(*haben grewel Suppen in jren töpffen*)'; ***jukẽlė*** (1) sf. 'Suppe (dim.)' SzD[1] 48c$_{20}$ *iukiełe* '*Iußká*', '*juſcula, offula*'.

Alit. *jukà* ist direkt oder mit ostslav. Vermittlung aus dem Poln. entlehnt, vgl. apoln. *jucha* sf. 'Suppe, Brühe' → aosl. **jucha* (aruss. *jucha*, wruss., ukr. *juxá* 'Suppe, Brühe'), *jukẽlė* ist Lehnbildung nach apoln. *juszka* sf. 'Süppchen' oder nach aus dem Poln. entlehntem aosl. **jušьka* (wruss., ukr. *júška* sf. 'Suppe'). rf ◇ – LEW 1.199; SEJL 236; SLA 91.

jùngti (-ia, -ė) 'verbinden, vereinigen, anspannen': ClG$_{II}$ 165 *Iungu, gau, gſu gti.* '*Ochſen anſpannen*'; ***pa-*** DaP 1$_{16}$ (Mt

21_5); ***pri-*** SzD[3] 363a_7; ***pri-si-*** ChB_I [107]a_{28} (Apg 9,26); ***su-*** DaK $[4]_{10}$; ***su-si-*** DaP 406_{48}; ***prijungìmas*** ‘Anknüpfung, Anbindung’ SzD[3] 363a_9 *prijungimas* ‘*przyłączenie*’, ‘*Adiunctio, adnexus*’; ***su-*** ‘Verbindung, Heirat’ DaP 69_{25}; ***jùngas*** (3), (1) sm. ‘Joch’ $MžG_I$ 158_7 a.sg. *Kurie io neſch iunga* ‘(*die yetzt sein Joch tragen*)’; DaP 276_{33} n.pl. *pękí iungái iâucʒių* ‘(*pięć iarʒm wołow*)’; ***są́junga*** (1), ***sąjungà*** (3[a]) sf. ‘Bogen, Wölbung; Jochriemen’ SzD[3] 405b_{11} *ſuiunga* ‘*Sklep*’, ‘*Fornix, teſtudo*’; SzD[3] 394a_{11} n.pl. *Suiungos arklu* ‘*Rʒąd końſki*’, ‘*Subiug*[*a*]’. ◆ – Bsl., lett. *jûgt -dzu* ‘spannen’, *jûgs* sm. ‘Joch; Verbindungsstück’, aksl. *igo* sn. ‘Joch’, russ. *ígo* sn. ‘ds.’, čech. *jho* sn. ‘ds.’. – Idg., uridg. **i̯eu̯g-* ‘anschirren’, prs. **i̯unégti*, 1.pl. **i̯ungmés*, **i̯ug-ó-* sn. ‘Joch’, heth. *iuka-* sn. ‘Joch’, ved. *yoj- yunákti*, 3.pl. *yuñjánti* ‘anschirren’, *yugá-* sn. ‘Joch, Gespann; Geschlecht, Generation’, aav. *yaoj-* ‘anschirren’, jav. prs. *yuṇj-* ‘ds.’, *yuiiō-* ‘Joch’, gr. ζεύγνῡμι ‘schirre an’, ζυγόν sn. ‘Joch’, lat. *iungō -ere* ‘verbinden’, *iugum* sn. ‘Joch’, mkymr. *iau* sm., sf. ‘Joch’, akorn. *ieu* ‘ds.’, mbret. *yeu* ‘ds.’, got. *gajuk* sn. ‘Paar’, *jukuzi* sf. ‘Joch’, an. *ok* sn. ‘Joch’, ae. *geoc* sn. ‘ds.’, ahd. *joh* sn. ‘ds.’.

Ererbtes Verb, dessen ursprünglich präsensbildendes Nasalinfix im Ostbalt. als Teil der Wurzel reanalysiert und so auf das gesamte Verbalparadigma wie auch auf die Nominalbildung *jùngas* übertragen wurde. Eine parallele Entwicklung liegt in lat. *iungere* mit Perfekt *iūnxī* und Nominalisierungen wie *iungus -eris* sn. ‘Wagenladung’ vor. Die balt. Intonation ist durch Winters Gesetz verstehbar. Im Slav. ist, wie etwa auch im Kelt. und Germ., kein Primärverb mehr greifbar, doch lebt das ererbte Substantiv für ‘Joch’ fort. Zur weiteren Verbreitung der Wurzel in Nominalformen s. NIL 397-404, zu möglichen verbalen Fortsetzern in toch. A *yuk[ā]-*, B *yuk[(ā)]-* ‘besiegen, überwinden’ s. TVS 807-09. dsw ◇ – ĖSSJ 8.206-08; EDSL 209; EIEC 655; ESJSS 4.238; IEW 508-10; LEV 1.360; LEW 1.196; LIV[2] 316; REW 1.469f.; SEJL 237.

jùnkti (-sta, -o) ‘sich gewöhnen’: SzD[3] 240b_{28} 1.sg.prs. *iunkſtu* ‘*Ochynąć ſię*’, ‘*Experiri, facere periculum, primum impetum ſuſtinere, aliquid inexpertum aggredi*’ ‘den ersten Versuch wagen, sich hineinstürzen’; ***į-*** ClG_I 760[b] 1.sg.prs. *įnjunku* ‘*Gewehnen*’; ***nu-*** SzD[1] 106a_{17}; ***nu-si-*** SzD[1] 109a_{13}; ***pa-*** MžK 67_{10}; ***pri-*** PeK $[249]_6$; ***pri-si-*** SzD[1] 87a_{18}; ***įjunkìmas*** (2) sm. ‘Gewohnheit’ ClG_I 765[b] *Įjunkimas*, *ô. M.* ‘*Gewohnheit*’; ***nu-*** SzD[3] 256b_{23}; ***pa-*** WoP 251v_{31}; ***su-*** ClG_I 705 (1 Kor 7,3); ***jùnkyti*** (*-o*/*-ia, -ė*) ‘gewöhnen, anlocken’ SzD[1] 91c_4 1.sg.prs. *iunkiu* ‘*Nęcę*’, ‘*ineſco, allicio*’; ***at-*** SzD[1] 247a_{30}; ***į-*** SzD[1] 195a_3; ***nu-*** SzP_I 65_{10}; ***pri-*** SzD[1] 87a_{15}; ***prijùnkymas*** (1) sm. ‘Zähmung’ SzD[3] 258a_{20} *Priiunkimas* ‘*Ogłaſkánie*’, ‘*Cicuratio*’; ***junkỹklė*** (2) sf. ‘Lockmittel, Köder’ SzD[3] 467b_{22} *iunkikłe* ‘*Wab*’, ‘*Allector, illix*’; ***jùnkintis*** (*-inasi, -inosi*), ***junkìntis*** (*-ìnasi, -ìnosi*) ‘sich gewöhnen’ KnN^1_3 36_{21} 1.pl.cnd. *guldit ir turet* / *mokitumeſi ir iunkintumeſi*; ***iš-*** ChB_I [196]c_{28} (2 Petr 2,14); ***pa-*** LxL 42v; ***pri-si-*** SzD[3] 258a_{18}; ***jùnkinimas*** (1) sm. ‘Gewöhnung, Zähmung’ ChB_I [174]a_1 (1 Tim 4,8) *Kunißkas nes junkinimas and maʒoką* [!] *ira naudyngas*

‘(*Want de lichaemelicke oeffeninge is tot weynigh nut*)’ ‘Übung’; ***pajunkis*** sm. ‘Gewohnheit’ KnN[1]$_3$ 22$_{16}$ d.pl. *juog pámokſlás pona Iezaus ne pátuſiia swietuy ir jo paiunkiamus*; **jùnklė** (1) sf. ‘Lockmittel, Köder’ SzD[3] 200b$_2$ n.pl. *Iunkłes* ‘*Nęta*’, ‘*Illicium, eſca, illecebra*’. ◆ – Bsl., lett. *jûkt jûkstu jûku* ‘sich gewöhnen’, aksl. *učiti učǫ* ‘lehren’, *vyknǫti vyknǫ* ‘sich gewöhnen’, skr. *ùčiti ùčīm* ‘lehren’, skr. *nàviknuti -viknēm* ‘sich gewöhnen’, russ. *učít’ ičú* ‘lehren’, russ. *privýknuti -výknu* ‘sich gewöhnen’, čech. *učiti učím* ‘lehren’, *přivyknouti* ‘an etwas gewöhnen’. – Idg., uridg. *$h_1$eu̯k-* ‘sich gewöhnen’, ved. *ucyati* ‘gewohnt sein’, 3.sg.perf. *uvóca* ‘ist gewohnt’, got. *biūhts* adj. ‘gewohnt’, *biūhti* sn. ‘Gewohnheit’, arm. *owsanim*, aor. *owsaw* ‘lernen’.

Das *n* des ostbalt. Verbs ist fomantischer Herkunft, weil es in den anderen Ableitungen der Wz. fehlt, s. ↗ *jaukìnti*. Ein potentiell altes Nasalprs. (vgl. got. *-ūhts*, das vorurgerm. **-unk-tó-* voraussetzt) lässt sich durch das balt. Material aber nicht erweisen. Das *j-* im Anlaut des balt. Verbs ist nur verständlich, wenn es sich letztendlich um eine sekundäre Bildung zu einem vollstufigen Derivat derselben Wz. handelt. Lit. *jùnkti*, lett. *jûkt* ist somit am ehesten ein sekundäres intransitives Inchoativum zum (seltenen) transitiven lit. *jùnkti* (*-ia*, *-ė*) ‘an etwas gewöhnen, lehren’. Dieses entstand zu Bildungen wie lit. *jaukùs*, *-ì* (4), lett. *jaûks* adj. ‘zahm, zutraulich’, lit. *jauktà* (4) sf. ‘Lockspeise, Köder’ nach Muster von lit. *jùngti* (*-ia*, *-ė*), lett. *jûgt jûdzu* ‘anschirren, einspannen’ neben Bildungen wie *jáugtas* (1) sm. ‘Riemen zum Festbinden des Jochs’, lit. *jaũgti*, *jáugti* (*-ia*, *-ė*) ‘anschirren, ins Joch spannen’. Aksl. *učiti* ‘lehren’ ist ein regelmäßiges Kausativum mit *o*-Vollstufe in der Wz., dehnstufiges *vyknǫti* ‘sich gewöhnen’ hat die Morphologie einer slav. Neubildung. eh ◇ – EDSL 506f., 534; IEW 347; LEV 1.351; LEW 1.196f.; LIV[2] 244f.; REW 1.240, 3.197; SEJL 237f. ↗***jaukìnti***

juõ, **júo** part. ‘umso, desto, noch’: MžK 16$_{20}$ *ſkaititi tur io weikiaus makitij*. ◆ – Bsl., lett. *juõ* adv. ‘um so, desto’.

LKŽ belegt die akutierte Variante *júo* nur für J. Da lit. Monosyllaba mit diphthongischer Wz. regelmäßig einer métatonie douce unterworfen sind, beruht der Akut in *júo* wohl auf einer sekundären Entwicklung, die noch zu untersuchen ist. — Lit. *juõ*, *júo* und lett. *juõ* setzen einen erstarrten I.sg. m. zu lit. ↗ *jìs*, *jì*, lett., hll. *jis*, *jĩ* prn. ‘er, sie’ fort. eh ◇ – LEV 1.356f.; LEW 1.194; SEJL 238. ↗***jìs***

júodas, **-à** (3), **júodas**, **-a** (1) adj. ‘schwarz’: StO 43v$_{18}$ *Zunis, zergos ÿ jodos, paxtos wiſta paltos*; DaP 455$_{48}$ g.pl.m.em. *mókſlą iůdų́ių kunįgų gadina* ‘(*cʒárnokśięſtwo pſuie*)’; BrB$_{VII}$ [14]r$_{17}$ (Mt 5,36) a.sg.m. *ne gali ne wieną plauką baltą angu iůdą dariti* ‘(*du vermagst nicht ein einigs Har weis vnd schwartz zu machen*)’; ***juõsti*** (*juõsta*, *juõdo*), ***júosti*** ‘schwarz werden’ SzD[3] 41a$_{22}$ 1.sg.prs. *Iuoſtu* ‘*Cʒernienię*’, ‘*Nigreſco, infuſcor*’; ***pa-*** ChB$_I$ 205d$_{17}$ (Offb 6,12); ***júodinti*** (*-ina*, *-ino*) ‘schwärzen’ SzD[3] 41a$_{20}$ 1.sg.prs. *Iuodinu* ‘*Cʒernię*’, ‘*Denigro, nigro, infuſco*’; ***pa-*** SzD[1] 125d$_{24}$; ***su-*** SzD[1] 84b$_{17}$; ***júodymas*** (1), ***juodỹmas*** (2) sm. ‘schwarze Farbe, Tinte’ MoP$_{II}$ 321r$_{12}$ i.pl. *Káip vʒ́forbáwoti iuodimáis ir paraudonoie eſt* ‘(*iáko cʒyrwcem ʒáfárbowáne á vcʒyrwienione bywáią*)’; SzD[1] 17d$_{19}$ *iuodimas* ‘*cʒernidło*’, ‘*atramentum*’; ***juõduoti*** (*-uoja*, *-avo*) ‘schwarz sein’ SzD[1] 17d$_{16}$ 1.sg.prs. *iuduoiu* ‘*cʒernieię*’, ‘*nigreo, nigrico*’; ***pa-*** SaC 52$_2$; ***juõdis*** (2) sm.

'Schwärze; Rappe' SzD^3 40a$_3$ *Iuodis* '*Czarność*', '*Nigror, nigritudo, nigredo*'; LxL 69v *Iůdis* '*Rappe*'; ***juodžiai*** sm.pl. 'Kienruß' ClG$_{II}$ 512 *Iůdzei*, *û. M.* '*Schwartz=Ball*'; ***pãjuodis***, ***-ė*** (1), ***pajuodỹs***, ***-ẽ*** (3^b) adj. 'schwärzlich, blaugrau' SzD^1 125d$_{27}$ *paiuodis* '*poczerniáły*', '*denigratus, impluuiatus*'; ***júodikis*** (1), ***juodìkis*** (2) sm. 'Heller, Scherflein' ViE [94]$_{12}$ (Mt 5,26) a.sg. *net vßmokeſi paſtarąghi iůdiki* '(*bis du auch den letzten heller bezallest*)'; ***juodìnė*** (2) sf. 'Braunkohl' ClG$_I$ 1092 *Iůdinne*, *ês. F.* '*Kohl ſchwartz*'; ***juodinyčius*** sm. 'Schwarzfärber' ClG$_{II}$ 515 *Iůdiniczus*, *czaus. M.* '*Schwartz=Fårber*'; ***juodỹlas*** (2) sm. 'schwarze Farbe, Tinte' SzD^3 41a$_{18}$ *Iuodiłas* '*Czernidło*', '*Atramentum*'; ***juodylinyčia*** sf. 'Tintenfass' SzD^3 92b$_6$ *Iuodilinićiá* (*raśimo*) '*Kałámarz*', '*Atramentarium*'; ***juodókas***, ***-a*** (1) adj. 'schwärzlich' SzD^3 361a$_7$ *Iuodokas* '*przyczernieyßy*', '*Subniger*'; ***juodýbė*** (1) sf. 'Schwärze' SzD^1 16d$_{19}$ *iuodibe* '*cźarność*', '*nigredo, atror, nigror*'; ***juodùmas*** (2), ***júodumas*** (1) sm. 'Schwärze' DaK [6]$_{17}$ a.sg. *kaip Múrinni iůdumą atmainit'* '(*niźli Murzynowi cźarność ſwą odmienić*)'; ***juõsvas***, ***-à*** (4), ***júosvas***, ***-à*** (3) adj. 'schwärzlich' SzD^1 16d$_{15}$ *iuoſwas* '*cźarnáwy*', '*nigrican*[*s*], *nigellus*'. ◆ – Bsl., lett. *juõds* sm. 'Waldteufel, böser Geist, Teufel', *juodene* ME sf. 'das Schwarze Bilsenkraut (*Hyoscyamus niger*); eine gewisse schwarze Beere'.

Zur Semantik von lett. *juõds* vgl. noch lit. *juodàsis* sm. 'Teufel'. Über PN vom Typ *Jode*, *Jodeyko*, *Joducke*, *Jodute* aus Preußen, die gewöhnlich mit lit. *júodas* und lett. *juõds* zusammengestellt werden, vgl. PJ I-K.60-62, PKEŽ 2.33f. Die apr. Provenienz der Namen ist allerdings nicht erwiesen. Vgl. den ebenfalls in Quellen aus Preußen belegten FlN *Joduppe* (poln. *Czernica*, *Czarna Struga*), der durch sein HG als ostbalt., wahrscheinlich lit. ausgewiesen ist (vgl. lit. ↗ *ùpė* (1), *upẽ* (4), lett. *upe* sf. neben apr. *ape* E 'Fluss'). — Das urostbalt. Adj. für 'schwarz' ist etymologisch isoliert. Die in PKEŽ erwogene Zusammenstellung mit lit. *jùsti* (*juñda*, *jùdo*) 'sich regen') ↗ **jùsti I*) ist lautlich schwierig und liegt aus semantischer Sicht nicht nahe. Semantisch schwierig ist auch der bei Karaliūnas *Ėtimologija* 1975 (1977: 129-25) vertretene Vergleich mit lit. *judrà* (2) sf., lett. *judras* sf.pl. 'Leindotter (*Camelina*)'. eh ◇ – LEV 1.357; LEW 1.197; SEJL 238.

juog cnj. 'dass; denn': PeK 116$_{20}$ *tát dárome / iuog teykieſi mums átłáiſti* '*ſpußczamy / że tez nam raczyß odpuśćić*'. ◆ – Bsl., lett. *juõ* cnj. 'denn, weil'.

Lett. *juõ* ist erstarrter I.sg. m. zu lit. ↗ *jìs*, *jì*, lett. hll. *jis*, *jĩ* prn. 'er, sie'. Es ist letztendlich ursprungsgleich mit dem Adv. ↗ lit. *juõ*, *júo*, lett. *juõ* adv. 'um so, desto'. Im Lit. erfolgte eine Verstärkung der Cnj. durch die Part. ↗ *gì* 'zwar, freilich, allerdings; aber, jedoch'. Vgl. zu diesem Vorgang lit. ↗ *jóg*. eh ◇ – LEW 1.194. ↗ ***jìs***

juõkas (4) sm. 'Lachen, Gelächter; Scherz': MžK 77$_4$ a.sg. *ia makſla ſweikiegi tur vß ioka* '(*sein kunst wird an jm gar ein spot*)'; DaP 474$_{38}$ g.pl. *neí głáudų : nei iůkų́* '(*áni żártow / áni kuńßtow*)'; ***ãpjuokas*** sm. 'Spott' MžF 120$_{19}$ a.sg. *vſch apiůka* '(*für ein Spott*)'; ***pãjuokas*** (3^b) sm. 'Spott' WoP 46r$_{15}$ g.sg. *Chaczei ßidai ant paioka bua del ta ßenkla*; ***apjuokà*** (3^b) sf. 'Spott' DaP 527$_{12}$ a.pl. *ápiůkas darís* '(*náſmiewáć ſię będą*)'; ***apýjuoka*** (1), ***apìjuoka*** (1) sf. 'Verspottung' DaP

164ᵇ[=167]$_{27}$ *apîiůka Wießpatiés Hêrodíep'* '(*naśmiewiſko Páńſkie v Herodá*)'; ***juõktis*** (*-iasi*, *-ėsi*) 'lachen, scherzen; verspotten' MžG$_{II}$ 506$_5$ (Ps 2,4) 3.ft. *Giwenqſis danguſu iſch iju iůkſiſi* '(*Qui habitat in coelis irridebit eos*)', '(*Aber der im Himel wonet lachet jr*)'; DaP 518$_{29}$ 3.prs. *tad' wisſí iʒ́ io iůkés* '(*tedy ſię wßyścy ʒ niego pośmiewáią*)'; ***ap-*** MžG$_{II}$ 443$_3$; ***iš-*** SzD[1] 203b$_1$; ***nu-si-*** BrP$_I$ 378$_{23}$; ***pa-*** BrB$_{VII}$ [66]r$_{14}$ (Mt 27,41); ***pa-si-*** DaP 164ᵇ[=167]$_8$; ***pra-si-*** SzD[3] 379b$_6$; ***pri-*** ClG$_I$ 110; ***pri-si-*** ChB$_I$ [31]a$_{29}$ (Mt 27,31); ***apjuokìmas*** (2) sm. 'Spott, Verspottung' MžG$_{II}$ 533$_5$ (Ps 122/123,4) i.sg. *Didʒei papildita eſti Duſchia mana / apijokimu biagotuiju* '(*Quia multum repleta est anima nostra, opprobrium abundatibus*)', '(*Seer vol ist unser seele, der Stoltzen spott*)'; DaP 169$_{48}$ l.sg. *pirmamę́iime apiiůkimé* '(*w prʒeſtym naśmiewiſku*)'; ***nu-si-*** SzD[3] 463a$_{32}$; ***apjuoktinai*** adv. 'spöttisch' ClG$_{II}$ 548 *Apjůktinay* '*Spőttlich*'; ***išjuoktinai*** adv. 'höhnisch' ClG$_I$ 967 *Ißjůktinay* '*Höniſch*'; ***apjuoktójas*** (1) sm. 'Spötter' MžG$_{II}$ 504$_5$ (Ps 1,1) g.pl. (zu *apjuoktojis*?) *ant kreſla / apjůktoju ne ſædi* '(*Noch sitzt da die Spötter sitzen*)'; ***apjuoktojis*** sm. 'Spötter' MžG$_{II}$ 429$_8$ a.sg. *Tur nůmarinij Diewa apijůktoghij*; ***juõkinti*** (*-ina*, *-ino*), ***juokìnti*** (*-ìna*, *-ìno*) 'zum Lachen bringen' PeK 113$_3$ 3.prs. *ſu .. ſunumi .. kuri nuluduſius iuokin* '*ʒ Synem .. ktory ſmętne ſerca śmießy*'; ***ap-*** 'dem Gespött preisgeben' ClG$_{II}$ 511 *Apjůkinnu nau*, *ſu*, *ti* '*Schwångern*'; ***pra-*** SzD[1] 211c$_{23}$; ***juokáuti*** (*-áuja*/*-auna*, *-ãvo*) 'scherzen' SzD[3] 529b$_5$ 1.sg.prs. *Iuokau=iu* '*źártuię*', '*Iocor, facetias facio*'; ***juokúoti*** (*-úoja*, *-ãvo*) 'scherzen' SaC 79$_{17}$ (Ps 21/22,8) 3.ft. *Wisſi kurrie règ manè jůkůs man:/:iß manęs* '*Omnes videntes me deriſerunt*'; ***ap-*** DaP 105$_4$; ***juokìngas, -a*** (1) adj. 'lächerlich' BrB$_{VI}$ [26]r$_{25}$ (Ps 30/31,19) nt., adv. *naſrai*, *kurie kalba .. iokinga* [K *iokingai*] '(*Meuler*, *die da reden .. höniſch*)'; ***apjuokingas***, ***-a*** adj. 'spöttisch' SzD[3] 439b$_2$ *apiuokingas* '*ßyderſki*', '*Scurrilis iocus, deriſorius*'; ***juokinykas*** sm. 'Possenreißer' SzD[3] 413a$_{11}$ *Iuokinikas* '*śmießek*', '*Sannio, riſor*'; ***apjuokė̃jas*** (1), (3) sm. 'Spötter' DaP 371$_{15}$ n.pl. *apiůkeiéi / iůkes' iʒ́g' mûſų* '(*naśmiewcy / nátrʒąſáią ſię ʒ nas*)'. ◆ – Bsl., lett. *juõks* sm. 'Scherz, Spaß', *juõkât -ãju*, *juõkuôt -uõju* 'scherzen, spaßen', *juõcîgs* adj. 'spaßhaft, komisch'. – Idg., uridg. **Hi̯ekᵘ̯-* 'sich vergnügen', gr. ἑψιάομαι 'sich vergnügen, belustigen', lat. *jocus -ī* sm. 'Scherz, Spiel, Spaß', *jocor -āri* 'scherzen, spaßen', got. *fruma jiuleis* 'November', an. *jól* sn.pl. 'Julfest, Weihnachten', *ýlir* sm. 'Julmonat', ae. *gēohel*, *gēol* sn. 'Julfest, Weihnachten'.

Zur uridg. Wz. und ihren einzelsprachlichen Fortsetzern vgl. Schaffner (2001: 223-234). Lit. *juõkas*, lett. *juõks* semantisch wie morphologisch am nächsten steht lat. *jocus* (< uridg. **i̯ókᵘ̯os* oder **i̯okᵘ̯ós*). Der gedehnte Vokalismus der Wz. im ostbalt. Wort legt die Annahme einer Vr̥ddhiableitung nahe. Der auffällige Unterschied zwischen lit. *juõkas* und lett. *juõks* in der Intonation der Wz. ist sprachhistorisch dunkel. — Lit. *jukùs*, *-ì* (4) adj. 'oft lachend, lachlustig' (nach LKŽ z.B.

bei Kaišiadorys und in Pakruojis) und andere Bildungen mit *u* in der Wz. folgen wahrscheinlich dem Inchoativum lit. *prajùkti*, *sujùkti* (*-juñka*, *-jùko*) ‘auflachen, in Lachen ausbrechen’ (nach LKŽ z.B. bei Kėdainiai), wo *u* im Prs. aus *uo* vor tautosyllbischem Nasal entstanden sein muss. eh ◇ – LEV 1.357; LEW 1.197f.; SEJL 239.

júosti (-ia, -ė), **juõsti** ‘umgürten, umschließen’: ClG$_{I}$ 821 1.sg.prs. *Iůſůs & Iôsu* ‘*Gůrten*’; **refl.** BrB$_{VII}$ [222]r$_{20}$ (Joh 21,18) 2.sg.prt. *kaip iauneſnis buwai, patſai iůſeis* ‘(*Da du jünger warest / gürtestu dich selbs*)’; ***ap-*** ViE [160]$_{7}$ (Spr 31,17); ***ap-si-*** ViE [181]$_{10}$ (Lk 12,37); ***at-*** SzP$_{I}$ 9$_{27}$; ***at-si-*** LxL 8v; ***iš-*** DaP 312$_{14}$; ***iš-si-*** SzD[3] 380a$_{16}$; ***nu-*** ClG$_{I}$ 21; ***pa-*** ChB$_{I}$ [193]b$_{20}$ (1 Petr 1,13); ***pa-si-*** ClG$_{I}$ 157; ***pér-*** DaP 552$_{5}$ (Lk 12,35); ***pér-si-*** DaP 136$_{1}$ (Joh 13,5); ***pri-*** SzD[1] 149b$_{14}$; ***pri-si-*** BrB$_{VI}$ [40]r$_{21}$ (Ps 44/45,4); ***su-*** DaP 553$_{39}$; ***su-si-*** WoP 94r$_{34}$; ***apjuosìmas*** (2) SzD[3] 286b$_{4}$ *Apiuoſimas karieywiu* ‘*Páſowánie rycerʒa*’, ‘*Solennis promotio militis, exornatio militis inſignibus canſuetis*’; ***ap-si-*** SzD[3] 33b$_{15}$; ***pér-*** sm. DaP 552$_{2}$; ***júosta*** (1) sf. ‘Gürtel, Binde’ ViE [160]$_{21}$ (Spr 31,24) a.sg. *Iůſta důſt ghi Krominikui* ‘(*Einen Gürtel gibt sie dem Kremer*)’; ***apjuostùvė*** (2) sf. ‘Decke; Vorhang’ SzD[3] 268a$_{32}$ *Ap*[*i*]*uſtuwe* ‘*oponá*’, ‘*Aulæa, peripetaſma, periſtroma, tapetia conchyliata*’; ***pérjuostuvė*** (1) sf. ‘Gesims’ SzD[3] 80a$_{32}$ n.pl. *periuoſtuwes / iuoſtos muro* ‘*Gʒemſy*’, ‘*Coronæ, opus coronarium, quo parietes præcinguntur*’; ***prijuostùvė***, ***pryjuostùvė*** (2) sf. ‘Schürze’ SzD[1] 31a$_{21}$ *priiuoſtuwe* ‘*Fattuch*’, ‘*ſuparus & um. perizoma, præcinctorium, ſemicintium, caſtula*’; ***juostis*** ‘Gürtel’ WoP 94r$_{34}$ a.sg. *kaip kada ioſti ſuſsiioſs* [!] *angu ſuſsirinſchin ira*; ***apjuostis*** sf. ‘Schürze’ BrB$_{I}$ [5]v$_{20}$ (Gen 3,7) a.pl. *Ir ſupyne lapus Figų, ir padare ſaw Schurcʒus* [Gl *apiůſtis*] ‘(*Vnd flochten Feigenbletter zusamen / vnd machten jnen Schürtze*)’; ***prijúostis*** (1) sf. ‘Schürze’ LxL 77v *Prijůſtis* ‘*Schurtʒ fell*’; ***júostinykas*** (1) sm. ‘Gürtelmacher’ SzD[1] 119c$_{23}$ *iuoſtinikas* ‘*paśnik*’, ‘*zonarius*’; ***pérjuostyti*** (*-o*, *-ė*) ‘gürten, umgürten’ JaE[2] [160]$_{16}$ n.pl.f.prc.prt.pss. *Tegul ſtrenos iuſu eſti periuoſtitos* ‘*Niechʒe będą prʒepaſane biodrá waße*’; ***júostinis***, ***-ė*** (1), ***juostìnis***, ***-ė*** (2) adj. ‘Gürtel-’ SzD[3] 286b$_{6}$ *Iuoſtinis* ‘*Páſowy*’, ‘*Zonarius*’; ***juosė́ti*** (*juõsi*/*-ė̃ja*/*júosia*, *-ė̃jo*) ‘gegürtet sein’ PeK 88$_{13}$ 3.prs. *tegul teypag tá iuoſtá giſay wiſur iuoſi* ‘*Niechayʒe ſię tym páſem opáſuie wßedʒie*’; ***apsijuosinė́ti*** (***-ė̃ja***, ***-ė̃jo***) ‘sich umgürten’ DaP 555$_{6}$ 3.prt. *kaip’ iie cʒe apſiiůſinéio* ‘(*iáko ſię tu oni opaſowáli*)’; ***pér-*** SzD[1] 144c$_{26}$; ***apjúosinti*** (*-ina, -ino*) ‘umgürteln, umbinden, umhüllen’ ChB$_{II}$ 255$_{57}$ (2 Sam 22,40) 2.sg.prs. *Tujen nes apjoſini mane galibe koweſp* ‘(*Want ghy obgorddet my met kracht ten ſtrijde*)’. ◆ – Bsl., lett. *juôzt juôžu*/*juosu juôzu* ‘gürten, schlagen, sich eilig begeben’, *juôsta* sf. ‘Gürtel’, *juôstît* ‘windeln, wickeln’, aksl. *po-jasati -jašǫ* ‘gürten’, *po-jasъ* sm. ‘Gürtel’, sln. *pásati pâšem* ‘gürten’, *pâs* sm. ‘Gürtel’, russ. *o-pojásat’ -pojášu* ‘umgürten’, *pójas* sm.

‘Gürtel’, čech. *pásati* ‘gürten’, *pás* sm. ‘Gürtel, Gurt’, poln. *pasać pasze* ‘gürten’, *pas* sm. ‘Gurt’. – Idg., uridg. _*i̯eh$_3$s-_ ‘gürten’, jav. *auui-yāh-* s.(f.?) ‘Umgürten’, *yāsta-* prc. ‘gegürtet’, gr. ζώννυμι ‘gürte’, ἄ-ζωστος, -ον adj. ‘ungegürtet’, alb. *gjesh* ‘gürtet’, *n-gjesh* ‘gürtet, schnallt um’.

Im lett. Verb steht gewöhnlich *-z-* statt etymologisch berechtigtem *-s-*. Die Lautung kann durch falsche Interpretation aus mehrdeutigen Kontexten, etwa vor *-t-* entstanden sein (LG 183, 607 mit Fn.1). Bei lit. aukšt. Nebenformen wie *juozmuõ* zu *juosmuõ* (3a) sm. ‘Gürtel’ (vgl. lett. *juôsmenis* ‘Gurt’) scheint es sich hingegen um eine bloße Assimilation an das folgende stimmhafte *-m-* zu handeln. LEV 1.359 nimmt für lett. *juôzt* Kreuzung der Fortsetzer von _*i̯eh$_3$s-_ ‘gürten’ mit der Sippe von _*Hi̯eu̯d^h-_ ‘in Bewegung geraten’ (LIV^2 225f.) an, vgl. lit. ↗ _*jùsti I_, *juñda*, *jùdo* ‘in Bewegung geraten’, lett. *jũdît* ‘unruhig machen’, *jûdît* ‘zanken machen’; dabei wären Bedeutungen von lett. *juôzt* wie ‘sich eilig begeben’ und weiter z.B. lett. *juozêt* ‘weit gehen, laufen’ diesem zweiten Verb zuzuschreiben. Eine semantische Brücke zu ‘gürten’, die eine Kontamination begünstigt haben kann, ergibt sich über ‘gürten : bereit machen zum Aufbruch’. In diesem Sinne wäre Einfluss außer von _*Hi̯eu̯d^h-_ auch von der Wurzel _*i̯eu̯ĝH-_ ‘unruhig werden’ (LIV^2 315f.) denkbar, doch bleibt Evidenz für diesen Wurzelansatz wohl auf iran. Formen wie jav. *yaozaiti* ‘wallt auf’ beschränkt, wenn man got. *jiukan* ‘kämpfen’ mit LIV^2 als unsicher ansieht und toch. B *yuk$^{(ā)}$-* ‘besiegen’ mit TVS 808f. an _*i̯eu̯g-_ ‘jochen’ (LIV^2 316) anschließt (vgl. EDIV 219). Zu beachten bleibt weiter, dass der lett. Vokalismus *-uo-* zunächst von _*i̯eh$_3$s-_ aus, nicht von Wurzeln mit _*-eu̯-_ erklärbar ist. — Uridg. _*i̯eh$_3$s-_ wird wegen des gr. und alb. Anlauts auch als _*Hi̯eh$_3$s-_ angesetzt (z.B. SEJL 239, s. AE 299f.). Schwundstufige Wurzelformen _*ih$_3$s-_ sind nicht greifbar, vgl. etwa die oben genannten vollstufigen *to*-Bildungen. Fortsetzer im Ved. werden in *a-yā́s-* ‘unbändig?’ (Epitheton der Maruts, der Rinder usw.) und umgebildet in *rā́snā* sf. ‘Gurt, Gürtel’ (vgl. gr. ζώνη ‘ds.’) vermutet (EWAIA 1.104, 2.450). Als uridg. Präsensstammbildung rekonstruiert LIV^2 311 ein athematisches Wurzelpräsens, doch beruht der Ansatz allein auf der nicht sicher zuweisbaren Hesychglosse thessal. (?) ζούσθω· ζωννύσθω ‘soll sich gürten’ (s. LIV Anm.1) und lit. 3.sg. *juosti*; letzteres ist jedoch nach Stang (1966: 312) wohl innerlitauische Neubildung. Damit mag das balt. und slav. *i̯e*/*o*-Präsens höheren Alters sein. dsw ◇ – ĖSSJ 8.181f.; EDSL 409; EIEC 223f.; ESJSS 11.674f.; IEW 513; LEV 1.359; LEW 1.198; LIV^2 311; NIL 391f.; REW 2.423; SEJL 239.

jupà (2) sf. ‘Jacke, Rock’: ViE [208]$_4$ (Joh 19,23) *A iupa buwa neſiuta* ‘(*Der Rock aber war vngenehet*)’; DaP 172$_{18}$ (Joh 19,24 = Ps 21/22,19) g.sg. *ant’ iúpos manós mête búrtas* ‘(*ná ßátę moię rʒucáli los*)’; ***pajupà*** sf. ‘Unterrock, Rock’ ClG$_{II}$ 323 *Pajuppa*, *ôs*. *F*. ‘*Rock*’; ***jupẽlė*** (2) sf. ‘Kleid (dim.)’ SzD^3 427a$_{34}$ *Iupełe* ‘*ſukienka*’, ‘*Tunicula*’; ***baltajupis***, ***-ė*** adj. ‘weißgekleidet’ SzD^3 13a$_{30}$ *Bałtaiupis* ‘*Białą ſukinią noßący* / *w bieli*’, ‘*Albatus, candidè veſtitus*’.

Alit. *jupà* ist direkt oder mit ostslav. Vermittlung aus dem Poln. entlehnt, vgl. aruss. *jupa* sf. ‘Mantel, Kittel’, ukr. (obs.) *júpa* sf. ‘einfacher Mantel, Kittel’ ← apoln. *jupa* sf. ‘Jacke, Juppe’, das seinerseits mit deutscher, frz. und lat. Vermittlung auf das Arabische zurückgeführt wird, vgl. mhd. *juppe*, *jope*, *joppe* ← afrz. *jupe*, *juppe* sf. ‘Tunika’ ← mlat. *jupa*, *juppa*, *joppa* (13. Jh.) sf. ‘Rock; Mantel’ ← arab. *ğubba* ‘langärmeliges Obergewand’. — Die Sublemmata sind innerlit. Weiterbildungen. rf ◇ – ESJP 1.599f.; ESUM 6.523; EWDS 453; LEW 1.198; REW 3.466; SEJL 239; SLA 91.

jū́ra (1) sf. ‘Meer’: ClG$_{II}$ 29 (Gen 1,10) i.pl. *Surinkimą Wandenû wadinno Iuromis* ‘*Die Samlung der Waßer nennet er Meer*’;

jū́rės (1) sf.pl. ‘Meer’ BrB$_{VII}$ [292]v$_{18}$ (Apg 27,30) a.pl. *Bet kaip Ekrutnikai .. Walti [bateli] ing Iures nuleido* ‘(*Da aber die Schiffleute .. den Kahn niderliessen in das meer*)’; ***pajū́riai*** (1) sm.pl. ‘Nehrung’ ClG$_{II}$ 124 *Pajúrei, û. M.* ‘*Nehrung*’; ***pajū́rės*** (1) sf.pl. ‘Strand’ ClG$_{II}$ 1158 *Pajures* ‘*Strand*’. ◆ – Bsl., lett. *jũŗa* sf. ‘Meer, großer See’, apr. +*juriay* E ‘Meer’, a.sg. *iūrin* III ‘Meer’. – Idg., uridg. **i̯uHr-* ‘Wasser’, arm. *ǰowr*, g.pl. *ǰowrcʻ*, *ǰrocʻ* ‘Wasser’.

Apr. ⟨luriay⟩ in E ist offensichtlich verschrieben für ⟨juriay⟩, vgl. ähnlich ⟨lagno⟩ ‘Leber’ neben lit. ↗ *jẽknos* sf.pl., lett. tahm. *jęknas* sf.pl. ‘Leber’. Der so erschlossene N.pl. +*juriay* E passt zum A.sg. *iūrin* III und erweist für das Apr. einen maskulinen *i̯i̯o*-Stamm. Vgl. zur Stammbildung lett. *jũŗa*, lit. *jū́rės*, die allerdings feminines Genus haben. Das Fehlen eines *j* im Anlaut macht die oft erwogene etymologische Zugehörigkeit von apr. *wurs* E ‘Teich’ (vgl. PKEŽ 4.271) unwahrscheinlich. — Neben lit. *jū́ra*, lett. *jũŗa* und apr. *iūrin* findet man noch lit. *jáura* (1) sf., *jáuras* (1) sm. ‘Morast, Moorgrund, Sumpfland’ mit vollstufiger Wz. Das morphologische Verhältnis der tiefstufigen und vollstufigen Bildungen zueinander ist unklar. Es ist möglich, dass der Ablaut verschiedene Stammalternanten des grundsprachlichen Nomens reflektiert. Es ist aber auch nicht auszuschließen, dass die vollstufige Bildung eine rezente Vr̥ddhiableitung zum in lit. *jū́ra* vorliegenden tiefstufigen Stamm fortsetzt. — Zum arm. Lexem vgl. Olsen (1999: 50). eh ◇ – EIEC 636; IEW 81; LEV 1.362f.; LEW 1.198; NIL 404f.; PJ I-K.93-97; PKEŽ 2.54-56; SEJL 239f.

jū̃s, **jū́s** prn. ‘ihr’: VlM$_{I}$ 111r$_{3}$ d.pl. *ivmvſ rodʒiv*; WoP 9v$_{31}$ a.sg. *Eſch ius leidʒiau*; ***jū́siškas***, ***-a*** (1) adj. ‘eurig, Ihrig’ LxL 33v *Iuſißkas* ‘*Euriger*’; ***jūsìškis***, ***-ė*** (2) prn. ‘eurig, Ihrig’ SzD[1] 190b$_{8}$ *iuſißkis* ‘*wáßyńiec*’, ‘*veſtras*’. ◆ – Bsl., lett. *jũs* prn. ‘ihr’, apr. *ioūs* III, *yous* I, *joes* II, *iaūs* III ‘ihr’, g. *iouson*, *ioūsan* III ‘euren’, d. *iūmans*, *ioūmas*, *ioumus* u.a. III ‘euch’, a. *wans* I, II, III ‘euch’. – Idg., uridg. **i̯uH-*, **u̯ōs*, **u̯os*, **us-* prn. ‘ihr’, ved. *yūyám*, *yuṣmá-* ‘ihr’, aav. *yūžəm*, *yūš*, *yūšma-* ‘ds.’, got. *jūs* ‘ihr’.

Zur Flexion von lit. *jū̃s* und seinen balt. Verwandten s. Stang (1966: 255-57), LG 372, 377-81; zu Formen der mod. Dialekte s. auch Zinkevičius (1966: 293-97, 302-307), Valeckienė, *Baltistica* 1/2 (1966: 127-141), 135-140, LKA 3.80f. mit Karten 75-77. — Im uridg. Paradigma gehört der Stamm **i̯uH-* dem Nominativ an, er wird suppliert von **u̯ōs* und enklitischem **u̯os*. Im Ostbalt. ist *jū̆-* verallgemeinert, ein Reflex des *u̯*-anlautenden Stammes liegt noch in Apr. *wans* vor (Stang 1966: 256). — Der Anlaut **u̯-* ist umgekehrt durchgeführt im slav. Paradigma von *vy* ‘ihr’ (Vaillant 2/2.442, 451-61). — Gegenseitige Beeinflussung der verschiedenen Stämme des urspr. Suppletivparadigmas findet sich auch in anderen Sprachen, vgl. z.B. EWAIA 2.414f., 416, EDL 691, DTB 302. dsw ◇ – EIEC 455; IEW 513f.; LEV 1.364; LEW 1.199; PKEŽ 4.202; SEJL 240. ↗ ***jùdu***

jùsti** I (juñda, jùdo) ‘sich regen, in Bewegung geraten’; ***su- ‘sich regen, sich erregen, sich erheben’ ChB$_{I}$ [133]b$_{1}$ (Apg 16,22) 3.prt. *Sujudo .. ſwiets .. prieß jos* ‘(*de ſchare ſtondt .. tegen haer op*)’; ***judìmas*** (2) sm. ‘Schelten, Schimpfen’ SzD[3] 64b$_{5}$ *iudimas* ‘*Fuk*’, ‘*Obiurgatio, conuicium, inuectio in aliquem*’; ***su-*** ‘Regung, Bewegung; Aufruhr; Unwetter’ BrB$_{VII}$ [20]r$_{14}$ (Mt 8,24) *kielies didis paſsikrutimas [Schturmas]* [Gl *Suiudimas*] *ant Marių* ‘(*da erhub sich ein*

gros vngestüm im Meer)'; DaP 373$_{10}$ n.pl. *Inſtôio .. ſuiudímai / maißtai .. wíſso pasáulo* '(*Náſtáły .. roȝruchy á porußenie .. wßyſtkiego świátá*)'; ***judąsis*** prc.prs.act.em. 'beweglich' ClG$_{I}$ 333 *Juddąſis*, *cȝio*. *M*. *danti*, *cȝôs*. *F*. '*Beweglich*'; ***judė́ti*** I (*jùda*, *-ė́jo*) 'bewegen, sich bewegen' LxL 16v *Iuddeti* '*bewegen*'; ***judė́jimas*** (1) sm. 'Bewegung' LxL 17r *juddejimas* '*bewegung*'; ***judė́ti*** II (*jùda*, *-ė́jo*) 'schelten, schimpfen' DaP 306$_{49}$ *kad' tawé íudét' ir bart' prades* '(*gdy ćię pocȝnie gromić*)'; ***iš-*** DaP 308$_{2}$; ***su-*** BrB$_{VII}$ [47]v$_{28}$ (Mt 21,10); ***jùdinti*** (*-ina*, *-ino*) 'bewegen, anregen' PeK 28$_{9}$ 3.cnd. *ape dwáſią tawa ßwentą / kuri mumu .. iudintu* '*o Duchá twego świętego / ktoryby nas ku .. pobudȝał*'; DaP 451$_{11}$ 3.prs. *ne .. iúdina iůs práßimo praiéwų* '(*nie wȝbudȝa ich ku proßeniu cudow*)'; **refl.** DaP 464$_{32}$; ***į-*** 'aufrütteln' DaB [151]$_{5}$; ***į-si-*** DaP 102$_{35}$; ***pa-*** WoP 56r$_{35}$; ***pa-si-*** DaP 66$_{23}$; ***pri-*** DaP 261$_{16}$; ***su-*** WoP 95v$_{9}$; ***su-si-*** DaP 14$_{20}$; ***ijùdinimas*** (1) sm. 'Bewegen, Bewegung' DaP 147$_{25}$ g.sg. *ąnt' įíúdinimo. Sȝirdų́ mûſų* '(*ná wȝrußenie ſerc náßych*)'; ***pa-*** DaK [90]$_{8}$; ***su-*** ViE [29]$_{15}$ (Mt 8,23); ***su-si-*** RhP [70]r$_{8}$ (Ps 45/46,4); ***nepajùdintinas***, ***-a*** (1) adj. 'unbeweglich' ClG$_{II}$ 771 *Nepajuddintinas*, *ô*. *M*. *ta*, *ôs*. *F*. '*Unbeweglich*'; ***išjùdyti*** (*-ija*, *-ijo*) 'hinaustreiben, hinausscheuchen' LxL 47v *Ißjudyti* 'herausporren'; ***pa-*** ClG$_{I}$ 334; ***pri-*** ClG$_{I}$ 607; ***su-*** ClG$_{II}$ 1092; ***sujudytojas*** sm. 'Aufwiegler' ClG$_{I}$ 176 *Sujudditojias*, *ô*. *M*. '*Auffwiegler*'; ***sujudytojis*** sm. 'Aufwiegler' LxL 10r *Sujudditojis* '*auffwiegler*'; ***susijudinoti*** (*-oja*, *-ojo*) 'erregt sein' WoP 156v$_{21}$ n.pl.m.prc.prt.act. *Tai girdedami ghe*, *didei ſuſsijudinaghį ira ant ia*; ***pajuda*** sf. 'Anregung, Anreiz' SzP$_{I}$ 148$_{26}$ a.pl. *Ape paiudas gayłeimop ażu nuodemes* '*O pobudkách do pokuty zá grzechy*'; ***pajudis*** sm. 'Anregung, Anreiz' KnN[1]$_{3}$ 3$_{20}$ a.sg. *iß tu páćiu ȝiánklu páiudi ir paraginimą ſawi imt turime*; ***judùs***, ***-ì*** (4) adj. 'streitsüchtig' SzD[3] 64b$_{14}$ *iudus* '*Fukliwy*', '*Obiurgatorius*'. ◆ – Bsl., lett. *jũdît* 'langsam treiben, unruhig machen', *jũdîtãjs* sm. 'Schiedsrichter', *jûdît* 'zanken machen, verhetzen'. – Idg., uridg. **Hi̯eu̯d*^{h}- 'in Bewegung geraten (ohne Ortsveränderung)', ved. *yudh- yúdhyati* 'kämpfen', jav. *yud- yūiδiieiti* 'kämpfen', alat. 2pl.cj.prs. *ioubeatis*, lat. *iubeō -ēre* 'befehlen', toch. A *yutk*^{ā}- 'sich sorgen'.

Erwogen wird Anschluss von poln. *judzić* 'aufwiegeln' und aksl. *oimi* (*o-jьm-*) sm. n.pl. 'Krieger, Soldaten', s. LEW 1.195, ESJSS 10.578 je mit Lit., vgl. auch EDSL 365. — Nominalformen zu **Hi̯eu̯d*^{h}- sind auch in kymr. *udd* sm. 'Herr' und vl. gr. ὑσμίνη sf. 'Kampf' belegt (GEW 2.974, zweifelnd EDG 2.1538). Die uridg. Wurzelbedeutung diskutiert ausführlich Willi *HS* 114 (2001: 117-146). Nach Willi liegt semantisch zunächst 'gerade, recht, sich ausrichten' zugrunde; das Adjektiv *judùs* sei mit gr. εὐθύς 'gerade, recht' ererbt (135f.). dsw ◇ – EIEC 507; IEW 511f.; LEW 1.195f.; LIV[2] 225f.; SEJL 240. ↗ ****jáudinti***

jùsti II (juñta, jùto) 'fühlen, spüren, empfinden': MžG$_{II}$ 345$_{3}$ 1.pl.prs. *Saldibe tawa ijuſſim*; ***pa-*** MžG$_{I}$ 179$_{11}$; ***pa-si-*** DaP 400$_{26}$; ***pajutìmas*** (2) 'Empfinden' WoP 203r$_{11}$ g.sg. *ant*

gaileghima paßinima ir paiutima grekų ſawų; ***nepajuntąs*** prc.prs.act. ClG$_{II}$ 778 *Nepajuntąs*, *anczô. M. tanti*, *czôs.* '*Unempfindlich*'; ***pajuntùmas*** (2) sm. 'Empfindung' ClG$_{I}$ 555 *Pajuntum*m*as* '*Empfindung*'; ***nepajuntùmas*** (2) sm. 'Unempfindlichkeit' ClG$_{II}$ 778 *Nepajuntum*m*as*, *ô. M.* '*Unempfindligkeit*'; ***jutė́ti*** (*jùta*/*juti*, *jutė́jo*) 'wachen; fühlen' SzP$_{I}$ 284$_{30}$ 3.prs. *Aß miegmi / o śirdis mano iuta* '*Ia ſpię / a ſerce me czuie*'; ***jutė́jimas*** (1) sm. 'Fühlen' DaP 543$_{21}$ a.sg. *iutéiimą paßełpime dirbąncziûių* '(*czuyność w rátowániu robiących*)'; ***pajutinti*** (*-ina*, *-ino*) 'erwecken, hervorrufen' DaP 336$_{29}$ *ne gałêtų io gréiczeus páiutint' niékas* '(*nie mogłby go nikt prędzey obudzić*)'; ***jutùs***, ***-ì*** (4) adj. 'wachsam, munter' SzD[3] 43b$_{3}$ *iutus* '*Czuyny*', '*Vigilans, vigil, peruigil*'; ***jutỹbė*** (2) sf. 'Wachsamkeit, Wachen' SzP$_{II}$ 106$_{32}$ *iutibe / aba ne miegoimas* '*czućie nocne*'. ◆ – Bsl., lett. *just jùtu jutu* 'fühlen, empfinden; bemerken, wahrnehmen'.

Regelhaft tiefstufiges Inchoativum zu lit. ↗*jaũsti* (*jaũčia*, *jaũtė*) 'wach sein; fühlen, empfinden', lett. *jàust -šu -tu* 'empfinden, merken, wahrnehmen'. eh ◇ – LEV 1.364f.; LEW 1.191. ↗***jaũsti***

jū́šė (1), **jušė** sf. 'Suppe, Brühe': ClG$_{I}$ 401 *Iußе*, *ês. F.* '*Brůhe*'; ***juša*** sf. LxL 20r *Iußa* '*brühe*'. ◆ – Bsl., apr. *iuse* E 'Fleischbrühe', skr. *júha* (dial.) sf. 'Suppe, Brühe', čak. *jūhȁ* (Novi, Orb.) sf. 'ds.', a.sg. *jûho* (Orb.), russ. *uxá* sf. 'Fischsuppe', čech. *jícha* sf. 'Brühe, Suppe, Saft, Soße', poln. *jucha* sf. 'Blut'. – Idg., uridg. **i̯uHs-* sn. 'Brühe, Suppe', ved. *yū́ṣ* n.a.sg. 'Brühe, Fleischbrühe, Suppe', g.sg. *yūṣṇáḥ*, ved. *yūṣá-* sm., sn. 'Brühe, Suppe', gr. ζῡ́μη sf. 'Sauerteig', lat. *iūs*, *-ris* sn. 'Brühe'.

Ein kurzvokalische Variante *jušė* ist nicht zuverlässig bezeugt. — Zu lit. *-š-* < **-s-* nach *-ū-* vgl. Stang (1966: 96-100), s. auch PKEŽ 2.56-58. Die slav. Verwandten weisen auf zirkumflektierte Intonation und vl. vollstufige Wurzel (s. EDSL 208, Vaillant 4.127). — Zu Weiterem vgl. NIL 405-07, s. auch EDG 1.503, EDL 316, EDPC 438. dsw ◇ – ĖSSJ 8.193; EDSL 208; EIEC 84; IEW 507; LEW 1.199; NIL 405-07; PJ 3.98-100; PKEŽ 2.56-58; REW 3.195f.; SEJL 240f.

jùtryna (1), **jutrina** sf. 'Frühmesse, Matutin': MžG$_{II}$ 498$_{17}$ g.sg. *Gedoti ant Iutrinas*; DaP 268[a]$_{39}$ g.sg. *ąnt' iûtrinos* '(*ná Iutrzni*)'.

Innerlit. umgebildetes Lehnwort aus dem Poln., vgl. apoln. *jutrznia* sf. 'Frühgottesdienst', dessen inlautende Konsonantengruppe im Lit. durch Vokalepenthese aufgelöst wurde (die in SLA zusätzlich erwogene Ausgangsform apoln. *jutrzyna* sf. 'Morgen (Flächenmaß), Jauchert' kommt aus semantischen Gründen als Ausgangsform nicht in Betracht). Die poln. Ausgangsform ist seinerseits mit čech. Vermittlung aus dem Ksl. entlehnt, vgl. ačech. *jutřně* sf. 'Frühgottesdienst' ← aksl. *jutrьnja* sf. 'ds.', das eine Lehnbildung nach gr. ὄρθος sm. bzw. lat. *(officium) matutinum* sn. 'Morgenoffizium, Frühgottesdienst' ist. rf ◇ – LEW 1.199; SLA 91f.